

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 31 de Mayo de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.559

El grave problema del Adriático

Albania, colonia italiana

Albania es un país encantador. En plena Europa saturada de civilización, hallamos una pequeña nación donde no existen ferrocarriles, donde hasta hace muy poco había que adivinar caminos y carreteras, cuyo Banco nacional está radicado en el extranjero, y cuya población vive siguiendo costumbres patriarciales que ignoran los progresos de la técnica y de la higiene moderna.

De esta situación anacrónica proviene precisamente el encanto especial de Albania. Quien quiera huir por unas semanas y sin grandes pendios del torbellino de la vida moderna, que vaya a pasar esas vacaciones a Albania.

Mas aquí surge la dificultad. Aunque Albania se halla encallada entre Grecia y Yugoslavia, el único punto de acceso es por vía marítima. Una montaña escarpada, sembradas de barrancos y precipicios, muy pintorescos, pero salvajes, y en las que el albanés montaraz reina igual señor y dueño, la separan de sus vecinos. Verdaderamente, Albania forma un mundo aparte.

Sin embargo, y pese a su aislamiento, Albania está ya camino de convertirse en potencia adriática. Los compromisos solemnemente contraídos por ella con la Sociedad de las Naciones —a la cual pertenece como miembro— no han logrado domar las belicosas tradiciones de Albania.

De aquí que, mereced a la complacencia de Mussolini, venga a ser poco a poco, y tal vez a pesar suyo, un foco de inseguridad en los Balcanes. Nada en su historia épica parecía predestinarla a desempeñar semejante papel, aun cuando su historia reciente sea bastante movida. De 1431 a 1912, Albania vivió bajo la dominación de los sultanes de Turquía, a los que suministró siempre tropas muy aguerridas y escogidas. Tras de la guerra italo-turca, Albania proclamó su independencia en Valona, el 28 de noviembre de 1912, y tuvo por soberano al príncipe Wléd, que apenas llegó a reinar cuatro meses, pues la guerra europea estalló poco después de su llegada a Durazzo.

Hasta junio de 1917 reinó el desorden más caótico en todo el país. Entonces el general italiano que mandaba en ese sector del frente oriental, estableció un gobierno provisional independiente.

Un documento comentado

La actitud de Marañón, Jiménez Asúa y Bonilla

(POR TELEFONO)

Hoy, sábado, se celebran elecciones en el Ateneo de Madrid para la renovación de cargos de la Directiva.

Los señores Marañón, Jiménez de Asúa y Bonilla han firmado un documento, en el que manifiestan que no se presentan a la reelección de los cargos que venían desempeñando en la Directiva. En dicho documento exponen las razones en que basan su actitud.

El mencionado documento está siendo muy comentado, y la opinión general es que dará lugar a que se aprovechen los enemigos del Ateneo para estimular a las autoridades a adoptar medidas contra la docta casa.

Desde luego, el documento ha causado disgusto, porque hace cuatro o cinco días la junta general ratificó su confianza a la Directiva. Se cree que habrá marejada, por la actitud en que se han colocado los señores Marañón, Jiménez de Asúa y Bonilla.

Para las elecciones de hoy hay varias candidaturas. En algunas de ellas figura don Fernando de los Ríos para la presidencia y don Felipe Sánchez Román para la vicepresidencia.

Italia y la cuestión de Malta

ROMA, 30.—Los periódicos acogen con bastante frialdad los nuevos manifiestos del partido nacionalista de Malta, que indican que la base del programa del partido consiste en una leal adhesión a la corona británica.

La prensa italiana dice que Italia no disiente los derechos de Inglaterra sobre Malta y no tiene el menor deseo de anexionarse la isla, pero quiere defender el empleo de la lengua italiana y el culto católico.

Han huido los ladrones de esmeraldas

BOGOTÁ, 30.—Oficialmente se anuncia que los bandidos que se apoderaron de las minas de esmeraldas del Estado, situadas en Cusco, huyeron al acercarse las tropas enviadas contra ellos y se refugiaron en la montaña.

Las tropas persiguen a esos bandidos. Los técnicos estiman que los bandidos no han conseguido llevarse esmeraldas a pesar de haber cavado unos pozos. (United Press).

diente en Durazzo. Poco después se proclamó la República, e Italia garantizó la independencia de Albania por un Tratado, el 2 de agosto de 1920. Algunos meses más tarde, en enero de 1921, Albania entraba a formar parte de la Sociedad de las Naciones; y en 1926, las potencias sancionaban las fronteras del nuevo Estado.

Si detener nuestro relato en la revolución de mayo de 1924, que echó del Poder a Ahmed Zogu, entonces primer ministro, sustituyéndole por monseñor Fan Noli, jefe de la Iglesia ortodoxa albanesa; ni en el golpe de Estado de diciembre de 1924, que restableció a Ahmed Zogu en el poder y obligó a monseñor Fan Noli a huir a Italia, conviene sin embargo señalar la "reforma constitucional" de agosto de 1928, por la cual Ahmed Zogu se proclamó rey de Albania.

Mas aquí surge la dificultad. Aunque Albania se halla encallada entre Grecia y Yugoslavia, el único punto de acceso es por vía marítima. Una montaña escarpada, sembradas de barrancos y precipicios, muy pintorescos, pero salvajes, y en las que el albanés montaraz reina igual señor y dueño, la separan de sus vecinos. Verdaderamente, Albania forma un mundo aparte.

Sin embargo, y pese a su aislamiento, Albania está ya camino de convertirse en potencia adriática. Los compromisos solemnemente contraídos por ella con la Sociedad de las Naciones —a la cual pertenece como miembro— no han logrado domar las belicosas tradiciones de Albania.

De aquí que, mereced a la complacencia de Mussolini, venga a ser poco a poco, y tal vez a pesar suyo, un foco de inseguridad en los Balcanes. Nada en su historia épica parecía predestinarla a desempeñar semejante papel, aun cuando su historia reciente sea bastante movida. De 1431 a 1912, Albania vivió bajo la dominación de los sultanes de Turquía, a los que suministró siempre tropas muy aguerridas y escogidas. Tras de la guerra italo-turca, Albania proclamó su independencia en Valona, el 28 de noviembre de 1912, y tuvo por soberano al príncipe Wléd, que apenas llegó a reinar cuatro meses, pues la guerra europea estalló poco después de su llegada a Durazzo.

Hasta junio de 1917 reinó el desorden más caótico en todo el país. Entonces el general italiano que mandaba en ese sector del frente oriental, estableció un gobierno provisional independiente.

De nuestro enviado especial,
(Concluirá) G. CAMPBELL.
(Prohibida la reproducción).

El nacionalismo indio

Continúan los ataques a las salinas de Dharsana

CALCUTA, 30.—Mr. Cottam, subintendente de la Policía de Dacca, fué atacado ayer por varios centenares de indios en una aldea y fué apaleado brutalmente y arrojado a una acequia, debiendo su salvación a haber intervenido dos europeos que, con la amenaza de los revólveres, hicieron alejarse a los indígenas.

CALCUTA, 30.—Ayer en Lilooh varios ferrovialeros indios atacaron a algunos empleados europeos y a los policías de la estación. Como dos policías resultaron heridos por los indígenas, los restantes hicieron uso de las armas de fuego, matando a cinco indios. (Argos.)

RANGOON, 30.—Se calculan en 168 los muertos y en cerca de 900 los heridos a consecuencia de los recientes desórdenes. La situación ha mejorado, aunque siguen produciéndose incidentes.

Unos diez mil coolies abandonaron la ciudad, reintegrándose a sus casas la mitad de ellos y quedando alojados en los cuarteles los restantes.

La primera partida de voluntarios gandhistas de la resistencia pasiva, unos veinte, tomó el tren con dirección a los depósitos de sal de Dharsana, siendo despedidos por centenares de nacionistas, que no quieren que aquéllos perduren en el disfrute del Poder.

Un centenar de voluntarios que intentaron asaltar las salinas de Dharsana fueron rechazados por la Policía, resultando diez de los asaltantes heridos.

El virrey de la India ha dictado dos disposiciones: Una para la India en general, tiende a anular la campaña de los nacionalistas contra el pago de los impuestos y rentas. La otra es para provincias determinadas y trata de poner fin a la campaña contra los comerciantes de tejidos y bebidas y a terminar el boycott que se hace contra los indígenas que son empleados del Gobierno. (United Press.)

Parece que los rusos tienen demasiadas exigencias

SHANGHAI, 30.—Se teme que las negociaciones chinosoviéticas queden en suspensión por las exigencias de los representantes del Gobierno de Moscú, que no se cree puedan aceptar las autoridades chinas.

Karachan, primer delegado soviético, subordina la apertura de las negociaciones a la aceptación previa por parte de China de las siguientes peticiones: restablecimiento de las relaciones diplomáticas y consulares; creación de nuevos consulados soviéticos en Manchuria; instalación de una guardia armada para todos los representantes diplomáticos y consulares rusos en China y asimilación por lo que a esta guardia se refiere de los representantes comerciales soviéticos a los representantes diplomáticos.

Las tropas persiguen a esos bandidos. Los técnicos estiman que los bandidos no han conseguido llevarse esmeraldas a pesar de haber cavado unos pozos. (United Press).

ALCALA ZAMORA EN EL ATENEO

La esencia y las etapas de las revoluciones

Justicia y lentitud de la revolución española.

Requerimiento para que se forme un Gobierno provisional. - Hay que actuar sobre la muralla conservadora

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

Ayer tarde, en el Ateneo de Madrid, el señor Alcalá Zamora dió su anunciada conferencia disertando sobre el tema "Las etapas de la revolución".

El salón de actos de la docta Casa se hallaba lleno completamente, y una hora antes de la anunciada para el comienzo del acto el ambiente estaba caldeado y reinaba gran expectación.

Momentos antes de las siete, el presidente del Ateneo Dr. Marañón, introdujo en la sala al señor Sánchez Guerra, que fué acogido con una delirante ovación, que se reprodujo al aparecer en la tribuna, con los miembros de la directiva, el señor Alcalá Zamora.

Hecho el silencio, el conferenciante empezó diciendo que él es un hombre de buena voluntad que ha trazado su camino después de largas horas de meditación. El camino del deber se halla siempre enfrentado con el sendero del egoísmo.

Yo —dijo— subo a la tribuna del Ateneo sin tener la preparación necesaria para ocuparla, pero con la plena convicción de que cumple de este modo con los dictados de mi conciencia.

Doy por sentado que el tema por mí elegido no exige flores ni tropas literarias; pero sí exige imperativamente la emisión de conceptos llenos de claridad.

El tema que yo quiero desarrollar es el de "Cuál es la esencia de una revolución y cuáles y cuáles son sus etapas".

Define el concepto de revolución diciendo que revolución es la apelación a la fuerza latente de un país para que asiente en el poder su soberanía, y afirma que la clásica concepción de revolución que todos aprendimos de pequeños no es tan consistente como la otra que se asienta y se ampara en la lógica del Derecho.

Esta explicación, aunque es mía —añade—, no la crea oportuna en estos momentos; pero entienda que hay que explicar a la opinión el aspecto mecánico de una revolución.

Es indiscutible que las fuerzas de orden son siempre superiores a las de inquietud y desorden; pero aquéllas prolongan situaciones insostenibles sin mirar a los inconvenientes y a las consecuencias de esa permanencia, y surgen entonces los obstáculos creados por la protesta constante y latente del pueblo, y entonces, también, se hace el desplazamiento momentáneo de las fuerzas de orden para asentir la legalidad justa.

A continuación, el conferenciante explica las etapas de una revolución, y dice que son:

Primera. La del descontento, que viene a ser como un remordimiento confuso que inquieta a las clases conservadoras.

Segunda. La de la coincidencia en afirmar con claridad que la inspiración de la inquietud y del descontento está en la cúspide del régimen que se sopora, lo que significa tanto como el triunfo de las revoluciones en las ideas.

Tercera. La de la hora difícil y crítica, aquella en que se acoplan las fuerzas contra la intransigencia que se resiste y que asegura el predominio de las legítimas fuerzas, que no quieren que aquéllos perduren en el disfrute del Poder.

Después de esta tercera etapa empieza la hora difícil, la hora verdaderamente trágica, porque cuando el triunfo de la revolución llega, llega también con él la separación de los elementos dispares, de aquellos que no se unen para el movimiento circunstancial, porque una vez producido éste quieren recabar sus propias ideas. De un lado las fuerzas extremistas y de otro las conservadoras. En la vertiente de la otra montaña que se cruzó está la consolidación del movimiento, que es el momento que yo estimo de supremo dificultad. Los extremistas quieren llevar la revolución con sus ideales extremos y establecer con ella las conclusiones que estiman legítimas. Yo no los censuro, es más, los reverencio; porque sin ellos, sin el fuego que ellos ponen en la obra revolucionaria, sería difícil conseguirla; pero los efectos que preconizan después del triunfo son siempre contraproducentes. Debe consolidarse la revolución si los elementos conservadores tienen suficiente serenidad para retener con mano firme las riendas del Poder. El triunfo de los exaltados el egoísmo que no dura más de una hora. La Historia lo demuestra. Lo demuestra en la primera revolución francesa, cuando se reunieron con los elementos jacobinos aquellos otros desmembrados de la nobleza y del clero; en la revolución alemana, cuando se llegó a la Constitución de Weimar, unidos los socialdemócratas con las clases conservadoras, y aun con el caudillo insignie que no vaciló en sacrificar su Pres.

convicción monárquica a la salud de la patria, y en la revolución austriaca, en que vimos cooperar en el movimiento revolucionario a un partido acaudillado por un arzobispo. Pero no olvidemos que después del Terror vino la represión del Directorio, del Consulado y del Imperio.

La segunda revolución francesa muere porque las clases conservadoras se apartan, y la tercera se consolida cuando Thiers, un hombre conservador, se incorpora al movimiento. Triunfa la revolución española del 68 cuando se incorporan a ella los unionistas, y se divide y se eclipsa cuando las fuerzas gubernamentales, las que representan un sentido de orden, vuelven las espaldas.

En nuestros días la revolución española toma pie y adquiere pujanza cuando un hombre, genuino representante de las fuerzas conservadoras, jefe de un partido histórico, se convierte, primero, en un emigrado voluntario; después, en un rebelde, y más tarde, en reo que sacrifica por su patria todas las comodidades de la vida. (Gran ovación al señor Sánchez Guerra. Los vítores y las aclamaciones duran largo rato.)

Afirma el conferenciante que él es un hombre francamente gubernamental, y que celebra que las gentes que antes le miraban con desprecio estén a su derecha.

Este número ha sido visado por la censura

El golpe de Estado no se preparó en septiembre ni en la triste aventura de África, ni el año 13 cuando empezó la descomposición de los partidos políticos, ni el 1905:

Este número ha sido visado por la censura

Examina a continuación el período de la Dictadura y dice que el dictador tomó en serio su papel de déspota.

Este número ha sido visado por la censura

Se dirige a los pocos hombres que hay en España y tienen una misión providencial que cumplir ante el país y dice que les requiere para que formen un Gobierno provisional con el compromiso solemne de no hacer una crisis hasta que se constituya el Parlamento. En ese Gobierno provisional —dice—, para que nadie pueda desconocer su carácter neutro, podrían formar incluso los monárquicos.

Pero los hombres escogidos para esa misión no llegan siquiera al número suficiente para cubrir las carteras de ese Gobierno.

Este número ha sido visado por la censura

Y ese mensaje habríamos de firmarlo todos, sin miedo a la cárcel ni al extrañamiento. Las cárceles se abren y del destierro se vuelve, y volveríamos a tomar las riendas del Poder.

Aconseja el conferenciante como medio eficaz para llegar a los fines propuestos el laborar continuamente sobre la muralla de las clases conservadoras.

Una revolución prematura —dice— sería una República militarista, con prostitución del Poder civil y perpetuación de los caudillajes, o una República extremista, que no resistiría la endeble Economía nacional.

El señor Alcalá Zamora terminó diciendo:

—Para conseguir el triunfo de mi programa, estoy dispuesto a hacer todos los sacrificios. En cambio, para una revolución efímera de militaradas y excesos, nadie podrá contar con mi cooperación.

El señor Alcalá Zamora fué entusiasticamente ovacionado, y la ovación se reprodujo cuando el señor Sánchez Guerra subió al estrado y le abrazó.

ESTE NUMERO HA SIDO VISADO POR LA CENSURA

Golpe de mano de los bandidos chinos

SHANGHAI, 30.—Nueve bandidos chinos asaltaron una de las dragas del puerto, hirieron gravemente al ingeniero y a un ayudante de nacionalidad inglesa y mataron a un ayudante de nacionalidad china, llevándose a continuación 22.000 pesos que estaban destinados a pagar jornales. (United Press).

La Comisión Municipal Permanente

El alcalde presenta la dimisión de su cargo con carácter irrevocable

Deplorable discurso del señor Loyarte. - Habla de "chusma encanallada" y de pedir responsabilidades. - Pero acaba tartamudeando y todo queda en una simple protesta

Cuando ayer llegamos a la vetusta casa, había una mezcla de curiosidad y expectación. Se sabía casi a ciencia cierta que el alcalde iba a dimitir, y se esperaba a la actitud que adoptasen los tenientes de alcalde, que le habían concedido el voto de confianza para gestionar el restablecimiento de los "recreos". Lógicamente, tenían que correr la misma suerte!

El señor Loyarte, un poco pálido y un tanto convulso, recorría los corrillos. Ya es sabido que el señor Loyarte es un decidido aspirante a la Alcaldía, aunque sus aspiraciones no lleguen hasta a ser alcalde popular.

El señor Prado reunió a los tenientes de alcalde, antes de la sesión. Se encerraron en el despacho de la Alcaldía y allí les dió cuenta de su resolución, después de enterarles de todo lo ocurrido en Madrid desde el momento en que fueron conocidos por el Gobierno los sucesos de San Sebastián. Desde la antesala se oían algunas voces más altas que otras, pero en todas dominaba una nota: "¡Dimisión, no: nada de dimisión; nos debemos al cargo!"

Pocos minutos después de las once y media subieron todos a la pequeña salita donde se celebran las reuniones de la Permanente, a la que asistían el alcalde y todos los tenientes de alcalde, con excepción del señor Gurruchaga. Pero, según manifestó el señor alcalde una vez que se hubo leído el acta, el señor Gurruchaga se hallaba, en representación del Ayuntamiento, en la función religiosa que celebraba el regimiento de Ingenieros con motivo de la festividad de su Patrón San Fernando. Se leyó y aprobó el acta de la anterior sesión y se pasó al despacho de los asuntos.

Informe del jefe de Estadística proponiendo se haga declaración de vecindad en favor de don Francisco Menéndez Pola y familia. Así se acuerda.

Se dió cuenta de una carta de don Eduardo Pagés, en la cual se da gracias por el acuerdo de la Comisión Permanente respecto a la corrida de Beneficencia y contestando a unas manifestaciones que en la última reunión se hicieron por el señor Arizmendi respecto a su intervención en corridas celebradas en Bayona. La rechaza en absoluto, pues ni es empresario de aquella plaza ni ha organizado tales corridas a que se refería el señor Arizmendi.

Este dice que él sabe que alguna vez intervino el señor Pagés en la organización de alguna corrida en Bayona, que pudo perjudicar...

Se da cuenta de una comunicación de la Comisión Permanente de un Ayuntamiento respecto a las gestiones que se vienen realizando para proponer la derogación del real decreto haciendo obligatorio a los Ayuntamientos vascongados el nombramiento de empleados de acuerdo con la Comisión clasificadora de destinos civiles, y pidiendo que se secunden aquellas gestiones. Es tomada en consideración.

Comunicación del Ayuntamiento de París invitando al alcalde de San Sebastián a la inauguración de aquella Feria. Se acuerda dar las gracias.

Jornales, pesetas 17.567; facturas pagadas, 33.376 pesetas.

INFORMES

De Obras. - Proponiendo se efectúe, a favor de don Jorge Lasagabaster, la adjudicación de cuarenta y dos trajes para los obreros de limpieza de alcantarillas. Adjudicada.

Proponiendo se dé por notificada de la resolución y condiciones señaladas para la construcción de una Prisión preventiva en el barrio de Loyola. Sin discusión, enterado.

Proponiendo se inscriba el Cuerpo de Bomberos de esta ciudad como miembro del Comité internacional de Prevención y Extinción del Fuego. Así se acuerda.

Proponiendo se desestime la instancia presentada por el contratista de los refretes subterráneos del Antiguo, relacionada con aumento de jornales. Desestimada.

Proponiendo se deniegue la autorización que solicitan don Vicente Arizti y consortes para extraer arenas de la playa de Ondarreta. Una vez más se deniega la solicitud.

De Hacienda. - Proponiendo el nombramiento de dos vigilantes de Arbitrios.

Idem el nombramiento de conserje del Matadero de Santa Marta.

Se nombra a los propuestos por la Comisión, sin que nadie se entere de quiénes son.

INFORME SOBRE LA MESA

De Sanidad-Beneficencia. - Emitiendo descargo del resultado de la información abierta con motivo de la provisión de dos plazas de médicos de la Casa de Socorro.

El señor Arsuaga da lectura al descargo, en el cual se demuestra que no hubo incorrección alguna.

El señor Arizmendi habla de un sorteo de temas. Parece es el que ha dado origen a la protesta.

Le dicen que ni antes del sorteo, ni en el sorteó ni después hicieron los opositores la menor objeción y que esa vino después de las calificaciones.

Se conforma el señor Arizmendi, pidiendo conste en acta su observación, y por unanimidad se aprueba el informe.

Sport Mundial

Fábrica de géneros de punto, directamente a consumidor. Infinidad de modelos para todos los gustos. Confección, sobre medida, de señora y caballero, desde 15 pesetas. De niño, desde ocho. Se hacen al día.

CASA ANZIZU. — SAN MARTÍN, 17.

UNA DECLARACION

El señor Loyarte dice que el acuerdo de la Comisión Permanente extraordinaria del martes fué el de ratificar el acuerdo anterior encargando al alcalde gestionase el restablecimiento de los recreos, y como aquel acuerdo fué tomado con su voto y con el del señor Ezcurdia en contra, se sobrentendía lo mismo.

(Se sobrentendía, pero no lo manifestaron explícitamente. Hacía pocos momentos había estado el pueblo en la plaza de la Constitución y aún duraba el "nerviosismo".)

La cola de los sucesos

UNA DESDICHADA INTERVENCION DEL SEÑOR LOYARTE

Hace uso de la palabra el denodado aspirante a la Alcaldía señor Loyarte, y comienza por decir que lo ocurrido el martes constituye una vergüenza, un berrón, un baldón y una bofetada para San Sebastián; una desconsideración a los que han hecho de San Sebastián una población culta, bella y ejemplo y espejo de ciudades españolas.

El Círculo Mercantil solicitó el día 26 del señor gobernador civil autorización para celebrar una manifestación, pidiendo el restablecimiento de los recreos. Aquella autorización fué denegada, primero por teléfono y después de palabra, y no obstante el Círculo Mercantil la realizó, por encima de todo. Salió la presidencia con la Directiva y en total unos cincuenta comisionados, seguidos de unos miles de personas, y a pesar de las exhortaciones de la autoridad, y en actitud tumultuaria, fueron al Ayuntamiento, donde la chusma se desató en insultos contra la Corporación y contra los concejales. (Acotación de un oyente: "¡Pedían la dimisión!"

Invadidos todos los salones, apoderados de los balcones, el alcalde accidental llamó a su despacho a la Directiva del Círculo, pero los que allí estaban con ella no lo consideraron conveniente y entraron al despacho en número de unos cincuenta, lo cual significaba una coacción.

Relata la brevíssima escena que allí tuvo lugar, y agrega que creyó que allí terminaría todo, pero aquello degeneró en una manifestación revolucionaria, que agredió a la fuerza pública y más tarde causó destrozos en parques y jardines, bancos, faroles, etc., etc.

Pide que se exijan responsabilidades por el Ayuntamiento, por la vía judicial, contra los iniciadores, autores, instigadores, etc., etc., y que se pongan los medios para exigir esas responsabilidades... a quien sea.

Termina pidiendo que conste su protesta, que la Comisión Permanente se una a su protesta y que por el Ayuntamiento se abra una información.

El discurso del señor Loyarte causa una desplorable impresión en la Comisión Permanente, que consta de una a su protesta y que por el Ayuntamiento se abra una información.

El señor Marcellán dice que está disconforme con todo lo que ha dicho el señor Loyarte. Le parece bien que el principio de autoridad sea respetado; pero rechaza energicamente el calificativo de "chusma" que el señor Loyarte ha aplicado a dignísimas representaciones del comercio donostiarra.

No autorizada la manifestación, no debió celebrarse, para evitar que en ella se introdujese esos elementos siempre propicios al jaleo; pero tampoco está conforme con el juicio que le merece al señor Loyarte la petición del juego, y dice que tiene la valentía de pedir que se solicite, porque San Sebastián tiene derecho a que no se le prive de vida.

El señor Loyarte dice que la palabra "chusma" no la ha aplicado al Círculo Mercantil, puesto que cuando la Junta estaba en la casa, en la plaza se oían los insultos, y, por lo tanto, no eran los representantes del comercio.

El señor Arizmendi: —Aquí ha dicho el señor Loyarte que el comercio donostiarra se declaró en rebeldía, y eso no es cierto. Por medio de la Prensa comunicó que la manifestación estaba prohibida y por lo tanto no se celebraría, y que lo único que se haría sería el cierre.

Reconoce que hay elementos extraños que aprovechan de todo para provocar el desorden. Y en cuanto a la finalidad de las peticiones del Círculo, el señor Loyarte las calificará y estimará de un modo, pero hay otros muchos que opinan lo contrario.

Vuelve el señor Loyarte a decir que él no ha ofendido al Círculo ni en lo de "chusma" ni en lo de rebeldía, a pesar de que ante las observaciones de la autoridad se obstinó en salir y salió.

El señor Ezcurdia: —Habrán sido elementos extraños, pero el Círculo Mercantil iba a la cabeza.

El señor Arizmendi: —Es evidente que el Círculo insistió en que el cierre y la visita se realizasen a la hora anunciada, sin tener en cuenta que desde hace algún tiempo hay pendientes unos cuantos conflictos sociales, y elementos dispuestos a aprovecharse del menor pretexto.

Interviene el alcalde para decir que no es el Ayuntamiento el competente para exigir responsabilidades. Eso corresponde a otras autoridades. Cuando esas autoridades lo hagan, entonces será ocasión de pedirlas por daños y perjuicios.

El señor Loyarte no está conforme.

Vuelve a repetir lo mismo el alcalde, quien dice que lo único que cabe es consignar la protesta por lo ocurrido.

Vuelve a insistir el señor Loyarte en que el

Ayuntamiento debe abrir una información, pero el alcalde da por terminado el asunto y pasa a otra cosa.

Dimisión del alcalde

El señor Prado—que ya había dicho antes a los tenientes de alcalde lo que iba a hacer—dice que va a pronunciar cuatro palabras. Y, efectivamente, dice pocas más.

Comisionado por el Ayuntamiento y con la confianza de éste, llevaba unas negociaciones con el Gobierno con objeto de recabar para San Sebastián todo lo más que pudiera conseguirse. Esas negociaciones marchaban por unos cauces muy gratos, y no sabemos hasta dónde hubiéramos podido llegar.

A pesar de estar advertidos de que pudiera ser contraproducente la adopción de otras actitudes que las que se seguían, han llegado los sucesos del martes, que han desbaratado toda labor.

En vista, pues, de ello yo me retiro a mi casa, y mi resolución es irrevocable.

Los señores Arizmendi, Arsuaga, Marcellán, Loyarte... todos, le dicen que no es causa bastante justificada ésa para la dimisión, pues hay pendientes otros asuntos municipales muy importantes; pero el señor Prado dice que para él es causa muy justificada.

Se conceden quince días de licencia al señor Arizmendi y se levanta la sesión.

¡SEÑORA!

¡Quiere usted lavar la ropa de la

semana en una hora, reduciendo el gasto de jabón, lejía, azul y mucho tiempo?

PRUEBE el JABON CONCENTRADO

"LACEDA"

siguiendo al pie de la letra las instrucciones que se dan en el mismo sobre.

Pídalo en ultramarinos y droguerías, solamente vale 25 céntimos.

Concesionarios: AGENTE PARA GUIPUZCOA: FERMIN ORTEGA APT. 158 — TELÉFONO 15418 SAN SEBASTIÁN

Taller de fundición

de bronce y metales. ANTONIO TRINCADO. SANTA CRISTINA. PASAJES ANCHO. TELÉFONO 51-88. Fundición en toda clase de piezas de bronce, latón, etc., etc. Metales antifricción garantizados, bronces especiales, placas matrículas para coches, diariamente fundición.

Dónde estarán mis zapatos?

Hombre!... ¡Vaya una pregunta! Los tuyos, los míos, los de tus hijos y los de todo el que tenga un poco de gusto, los encontrarás en "LA MINA".

—¿Cómo?

—Sí, hombre, sí; en "LA MINA" de calzado de la calle Oquendo, 24. ¡Vaya precios y vaya surtido! No se te olvide, en: "LA MINA" — OQUENDO, 24

BODAS

Para retratos de novios y ampliaciones, la FOTOGRAFIA PREFERIDA ES LA DE EUGENIO FIGURSKI EN RENTERIA Teléfono núm. 60-49

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LÓPEZ. S. MARCIAL, 48, 3.º. TELÉFONO 1-34-21

A morponas - Fisuras - Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis - Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias.

Angel de Garaizabal (médico). Clínica: Florida, 17. — VITORIA.

La cuestión del día

El Sr. Santaló aconsejará al Gobierno que no admita la dimisión del Sr. Prado

LOS TENIENTES DE ALCALDE, EN EL GOBIERNO CIVIL

Terminada la sesión de la Comisión municipal Permanente, los tenientes de alcalde se trasladaron al Gobierno civil para rogar al señor Santaló que no admita la dimisión presentada por el señor Prado.

El gobernador civil manifestó que tomaba en cuenta esta actitud y daria noticia de ella al Gobierno, al mismo tiempo que transmitía la dimisión del alcalde. Y prometió que él también se interesaría por que no sea admitida la dimisión al señor Prado.

LA DIMISIÓN DEL SEÑOR PRADO

Desde que el señor Prado llegó a San Sebastián, adelantando la fecha que había fijado para su regreso, se tuvo la convicción de que iba a dimitir.

En realidad, la dimisión del señor Prado era cosa esperada, y de ello se ha venido hablando con alguna frecuencia desde que se hizo cargo de la Alcaldía y comenzó las accidentadas gestiones que le encomendó el Ayuntamiento. Lo que se presumía de la marcha llevaban esas gestiones hacia esperar la dimisión del señor Prado para cualquier oportunidad.

EL DISCURSO DEL SEÑOR LOYARTE

El tema de todas las conversaciones ayer el discurso del señor Loyarte. Causó la peor impresión. Nadie concebía que desde un escasifio del Ayuntamiento se haya podido ofender y acusar gravemente, sin fundamento ni motivo, a personas y colectividades dignas de todos los respetos.

Contrasta la crudeza de las manifestaciones que hacía ayer el señor Loyarte con su actitud tartamudeante y dudosa de estos días pasados, y sobre todo del día en que se produjeron los sucesos. Entonces era el señor Loyarte el menos categórico en acusar y en ofender. Y tuvo una magnífica ocasión de hacerlo con auténtica gallardía.

Sacuramente este discurso no quedará sin respuesta. Los elementos ofendidos habrán de salir al paso de esta y de otras vociferaciones fáciles que se están produciendo estos días.

Hay quien cree que el discurso del señor Loyarte de ayer, como sus tartamudeos del martes, miércoles y jueves, no son sino ejemplos de oposición a la Alcaldía. Nos resistimos a admitir una hipótesis sólo tolerable convirtiendo estas cosas en tema de divagaciones humorísticas. Más bien nos inclinamos a creer que el señor Loyarte hablaba en nombre y al dictado de los elementos que siempre han demostrado ser los peores enemigos que tiene el interés de San Sebastián.

LA ACTITUD DEL GOBERNADOR

Por la noche recibió el gobernador civil a los periodistas en su despacho, recavando la conversación acerca de la dimisión presentada por el alcalde, señor Prado, y el señor Santaló nos dictó las manifestaciones siguientes:

“El señor Prado estuvo en esta noche en el desagrado con que ha visto que, a pesar de sus requerimientos a la cordura y sensatez mientras realizaba sus gestiones encaminadas a obtener subvenciones para el próximo verano, se interrumpiera su labor, deshaciéndose y organizando actuaciones cuyo doloroso resultado se

31 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

LA VIDA POLITICA

Maluquer izará la bandera catalana en la Diputación barcelonesa cuando lo estime conveniente**El general Berenguer ya está restablecido.-La jura de la bandera en la Academia Militar.-Banquete a Clementel**

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

LA VACANTE DEL SEÑOR UREÑA
El subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública al recibir a los periodistas ayer por la mañana, les dijo que ha sido nombrado decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Central, vacante por fallecimiento del señor Ureña, el catedrático señor Gascón y Marín.**DICE EL SEÑOR ESTRADA**

El ministro de Gracia y Justicia hablando al mediodía con los periodistas, les manifestó que le había visitado la Comisión organizadora del Congreso Internacional de Abogados que se celebrará en breve en Madrid, para darle cuenta de los trabajos realizados y del programa de la sesión inaugural que se celebrará el día 3 de junio en el Palacio de Justicia.

También dijo el señor Estrada que sigue estudiando la reorganización de su departamento para ponerlo en las mismas condiciones que los demás Ministerios.

Terminó diciendo que hoy, sábado, el subsecretario de su departamento marchará a Barcelona para entregar al jefe del Gobierno varios decretos a fin de que los someta a la firma de don Alfonso.

EL FERROCARRIL BURGOS-MADRID
Ayer por la mañana regresó a Madrid el ministro de Fomento y al mediodía fué visitado en su despacho oficial por la representación de fuerzas vivas de las provincias y pueblos que están interesados en la construcción del ferrocarril directo Burgos-Madrid.

Los comisionados entregaron al señor Matos las conclusiones aprobadas en la asamblea que han celebrado estos días en Madrid. Las conclusiones más importantes son las siguientes:

—Que no se suspendan las obras del mencionado ferrocarril, y que éste sea de doble vía en vez de vía simple como se pretende.

El señor Matos prometió estudiar el asunto.

LAS EXISTENCIAS DE HARINAS
En el Ministerio de Economía se facilitó una nota en la que se dice que las existencias de harinas en fábricas y molinos ascienden a un total de 82.465 toneladas, cantidad más que suficiente para atender las necesidades del consumo nacional hasta la molturación de la próxima cosecha de trigo.**DICE EL GENERAL MARZO**
El ministro de la Gobernación al recibir al mediodía a los periodistas les manifestó que en toda España la tranquilidad era completa.

Dijo también que las noticias recibidas de Barcelona con respecto al estado del general Berenguer eran sumamente satisfactorias, pues el presidente se hallaba totalmente restablecido.

Terminó diciendo que la familia real y el presidente regresarán a Madrid el día 5 de junio.

LA BANDERA CATALANA

Un despacho de Barcelona dice que el presidente de la Diputación ha manifestado que la Comisión Provincial le ha otorgado un voto de confianza para que dé las órdenes oportunas para que seice la bandera catalana en el momento que considere pertinente.

Agrega el señor Maluquer que por el momento no se celebrará ningún acto de resolución en el que figure la bandera catalana. Terminó diciendo que por lo que se refiere al uso continuo de la misma, cree que en uno de los próximos Consejos de ministros recaerá acuerdo definitivo.

LA FIRMA
Don Alfonso firmó ayer en Barcelona los siguientes decretos:

Estado.—Trasladando a este ministerio a don José María Martínez de Pons, secretario de primera clase, nombrado cónsul de Trípoli.

Trasladando al Consulado de Berlín a don David Carreño.

—Nombrando secretario de primera clase y destinándolo al ministerio a don Miguel Espelús, conde del Moral.

—Nombrando ministro plenipotenciario de tercera clase y cónsul general en Méjico a don Ricardo Gómez Navarro.

Instrucción Pública.—Reorganizando la Junta Facultativa de Bibliotecas, Archivos y Museos.

—Concediendo honores de jefe de Administración civil a don Leopoldo Elio, profesor jubilado de la Escuela Normal de Maestros de Logroño.

—Nombrando consejeros en Instrucción Pública a don José Gascón y Marín, don José Xandri y don Domingo Barnés.

—Concediendo la cruz de Alfonso XIII a diversas personalidades.

—Decreto sobre la reorganización del Teatro Artístico Nacional.

DICE EL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

Añadió el subsecretario de la Presidencia que había conferido con el jefe del Gobierno, que estaba ya restablecido, habiendo dado por la tarde un paseo en automóvil. Añadió que el general Berenguer reanudará hoy su vida ordinaria.

También dijo el señor Benítez de Lugo que la familia real y el presidente, a su

regreso a Madrid, se detendrán en Zaragoza, para visitar la Academia Militar y asistir a la jura de la bandera por los cadetes.

LA SECCION ESPAÑOLA DE LA UNION INTERNACIONAL DE ABOGADOS

Ayer tarde, bajo la presidencia de don Melquides Alvarez, se reunió la Sección Española de la Unión Internacional de Abogados, acordando celebrar la sesión de clausura del primer Congreso de dicha Sección en el paraninfo de la Universidad de Alcalá el 6 de junio.

UN BANQUETE EN HONOR DE M. CLEMENTEL

Anoche, en el hotel Ritz, se celebró el banquete organizado en honor del ex ministro francés y presidente de la Cámara Internacional de Comercio de París, M. Clementel.

Este, a los postres, dió las gracias.

Luego habló el ministro de Economía, señor Wais, quien se lamentó de que en la reunión celebrada en Biarritz entre la Comisión española y los representantes de los viticultores franceses no se llegara a un acuerdo sobre la cuestión de los vinos.

El señor Clementel manifestó que el problema de los viticultores franceses es grave por la abundancia de existencias.

El vuelo del Zeppelin**Marcha a Lakehurst sin pasar por Cuba****Decepción en La Habana donde se preparaban un gran recibimiento**

LA HABANA, 30.—Altos empleados de la Hamburgo-Americana anuncian en forma definitiva que el zeppelin no pasará por la ciudad, por no contar con el suficiente combustible para la desviación de ruta.

La noticia produjo gran decepción, pues se habían hecho preparativos para tributar un recibimiento grandioso al dirigible alemán. (United Press.)

WASHINGTON, 30.—Los informes meteorológicos de las primeras horas de anoche indicaban anormalidad en el tiempo en las cercanías de Cuba, bajando el barómetro para los Estados Unidos.

La Oficina meteorológica informa al zeppelin de los datos atmosféricos.

De la estación naval de San Juan de Puerto Rico avisaron al Departamento de Marina que el zeppelin pasó por allí a las 5:5 de la mañana (hora del Este). A dicha hora el doctor Eckener lanzó un radiograma avisando al Departamento de Marina que el dirigible marchaba directamente a Lakehurst y que esperaba llegar en la mañana del sábado.

A mediodía el "Zeppelin" se encontraba en la posición 25° 59' Norte y 68° 52' Oeste y señalaba que volaba a una media de 72 millas y media por hora. Se encontraba a unas 880 millas de Lakehurst.

A las tres de la tarde, la posición del "Zeppelin" era 29° 39' Norte y 70° 40' Oeste, es decir a 680 millas de Lakehurst. Desde mediados volaba a una velocidad media de 78'9 millas por hora. (United Press).

Señoras

Sus medias, vestidos de seda, jerseys, etcétera, conservarán siempre el brillo y tacto de nuevos, con un gasto insignificante, empleando

MERCERISIN

De venta en las droguerías de San Sebastián.

Nodriza

Se ofrece de 27 años, leche fresca, para criar en su casa.

Informarán: Corresponsal LA VOZ. Tolosa.

PRESTO

en hipoteca toda cantidad con la mayor reserva. Vendo casas, villas, pisos y terrenos. Reina Regente, número 3, Garmendia.

Fábrica de cemento

desea tratar para conceder exclusiva venta en San Sebastián (capital).

Escriban a «Fábrica Cemento», Administración LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Jenaro MañeruMEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60**DICE EL SEÑOR WAIS**

Después del banquete del Ritz el ministro de Economía, señor Wais, habló con los periodistas y les dijo que la tasa de los trigos ha producido gran contento.

Con respecto al problema de los vinos, dijo que el Gobierno, por más que estudia la manera de buscar una fórmula para solucionarlo, no encuentra el medio hábil, debido principalmente al exceso de la producción francesa.

NOTICIAS DE BARCELONA

De Barcelona comunican las siguientes noticias:

Por la mañana, don Alfonso estuvo visitando con el ministro del Trabajo la finca de salud «La Alianza», y luego marchó al tiro de pichón, donde almorzó y tomó parte en las tiradas.

—El jefe del Gobierno, restablecido de su dolencia, abandonó el lecho y paseó en auto por la población. Luego recibió varias visitas, entre ellas la del señor Quiñones de León, con quien conferenció.

—El ministro de Instrucción conferenció con el rector de la Universidad, con el que visitó varios centros. Al mediodía fué observado con un banquete.

—El ministro del Trabajo, que visitó varios centros fabriles, regresará a Madrid el lunes próximo.

Contra las corridas de toros**Destruyen la plaza que se iba a inaugurar hoy****Y en Melun se han suspendido dos espectáculos taurinos****UN REJONEADOR CORNEADO**

NANCY, 30.—En la corrida de toros celebrada en esta ciudad, el rejoneador español Antonio Marceit, que después de rejonear echó pie a tierra para torrear de muleta y estoquear al toro, fué cogido y recibió una grave herida en una ingle.

UNA PLAZA INCENDIADA

BURDEOS, 30.—Comunican de Capieux que la plaza de toros de Biron, que debía inaugurar la temporada el día 1.º de junio, fué destruida casi por completo por un incendio en la noche del 28 al 29 del presente mes. Se ha comprobado que el incendio se debe a una maniobra criminal, pues estalló por varios sitios la vez y se han encontrado entre los escombros unas latas que debieron de contener líquidos inflamables.

En vista de esto, han quedado suprimidas las corridas que estaban anuncianas.

SE SUSPENDE DOS CORRIDAS

MELUN, 30.—A consecuencia de los violentos incidentes provocados ayer en esta ciudad por los miembros de la Sociedad protectora de animales, el prefecto del Departamento ha prohibido la celebración de las corridas que estaban anuncianas para el sábado y el domingo próximos.

A 0,50 kilómetro

estupendos coches de siete plazas. Garaje para coches sin chófer, para limpieza, engrase y llevar a domicilio.

SAN MARTIN, 55.—Teléfono 13-3-30

Para mueblesAPARATOS ELECTRICOS Y COCHES NIÑO
por su gran variedad y baratura

"LA NUEVA BRETAÑA".—Avenida, 14

Nodriza

Se ofrece primeriza.

Informarán en Rentería: Sancho-enea, 1, 2.

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.

NARRICA 12 — Teléfono 1-48-29

R. REZABAL

DENTISTA

Fuenterrabía, 4, 1.º—Teléfono 1-35-06

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5

CAMINO, 4, segundo :: Telf. 1-40-90

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete

ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 :: Teléfono 1-08-77

Los aviadores prisioneros**Están a cuatro días de camello del Cabo Bojador****Ha llegado a su destino el "Canalejas".-No hay nuevas noticias de los secuestrados**

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

DE REGRESO

Ayer llegó al aeródromo de Getafe el aparato trimotor que días pasados inauguró la línea aérea entre Madrid y Canarias, y que luego tomó parte en las exploraciones realizadas para la busca de los aviadores Burguete y Núñez.

En el trimotor llegaron los señores Soriano, Ansaldi, D. Ernesto Navarro y el subdirector de la Compañía Aérea, los cuales, hablando con los periodistas, dieron cuenta de los vuelos que durante varios días realizaron para dar con el paradero de los aviadores Burguete y Núñez.

Dijeron que han volado durante cinco horas diarias, llegando a internarse hasta 300 kilómetros. Dieron por terminadas las pesquisas y emprendieron el regreso a Getafe, en cuanto supieron el paradero de los desaparecidos y que se hallaban sanos y salvos.

DONDE Y COMO ESTAN LOS AVIADORES

También manifestaron los tripulantes del trimotor que el comandante Burguete, el capitán Núñez, el sargento mecánico y el moro notable que les acompañaba, están en poder de las tribus nómadas, a unos 200 kilómetros del Cabo Bojador, distancia que los indígenas recorren en cuatro días en camello y en seis a pie.

Asimismo dijeron que los prisioneros, aunque separados, están bien atendidos.

Han sido distribuidos entre varias tribus para que ninguna de éstas resulte perjudicada en el rescate.

EL "CANALEJAS"

Ayer al mediodía dijeron en la Dirección de Colonias y Marruecos que el cañonero "Canalejas" había llegado ya a la altura del Cabo Bojador, llevando a bordo un oficial de la "mía" de Cabo Juby, que es el que ha de realizar las gestiones del rescate del comandante Burguete y sus compañeros.

Para NEGOCIAR EL RESCATE

Por la noche se dijo en la Dirección de Marruecos y Colonias que a bordo del cañonero "Can

Página 4

La Voz de Guipúzcoa

1 de Mayo

En Loyola

El "Saski Naski"
La representación del jueves pasado constituyó un gran éxito

No solo ayudó el tiempo para que se llenara el Teatro Victoria Eugenia el jueves por la noche; más que el tiempo influyó el atractivo de la fiesta que en el Teatro había de celebrarse a cargo del cuadro magnífico de artistas del "Saski-Naski", de los felices cultivadores de teatro de la "Chauve souris".

Dirigida la orquesta por Bernardo Zaldúa, de quien ya hemos dicho que es un magnífico director, interpretó para dar comienzo a la fiesta el delicioso preludio del molino de la ópera "Mirentxu", de Guridi.

A continuación se desarrolló el número de gran colorido "San Juan bespara", de Joaquín Iruretagoyena, el subdirector del Orfeón Donostiarra, quien ha sabido combinar las canciones y la marcha de San Juan de forma que es una bella y animadísima evocación de la víspera de San Juan en Astigarraga.

La canción de cuna del padre Donosti; el cuarteto de voces "Artzal abestia", tan hábilmente armonizado por Juanito Gorostidi; los Caballeritos de Azcoitia, otra evocación del tiempo de los enciclopedistas cuadro de elegancia dieciochesca con el delicado minué danzado por dos señoritas y los señores Orueta y Caro, y para remate de la primera parte "Los Anguleros del Nervión", que tanto recuerda "Los Singladores del Volga", aunque para nosotros los vascos es mucho más propio el cuadro de Olazola.

Contraste de la segunda parte fué el comienzo: el bullicioso "Kalez-kale", de Sorzabal, y seguido la quietud del preludio de Lonosti "Aitonaren ipuia", el cuento del abuelo, que fué dicho por el gran actor Beorlegui. Y "Bateleira de Pasajes", ese otro cuadro tan evocador en que Olazola inferta una canción que para nosotros tiene también tantos recuerdos; la "triki-trixa", y la pelea de pelotaris en Hasparren; la sagardantza y la escena de la sidrería, de Garbizu...

Nada nuevo era cuento hicieron el jueves las señoritas y los bravos y entusiastas jóvenes del "Saski-Naski", pero aún creemos que el disfrute era mayor al desarrollarse cada cuadro que si lo hubiéramos visto por vez primera. Porque esa virtud poseen los cuadros del "Saski-Naski" con cuyos personajes se han identificado cuantos actores trabajan.

Y si hubo aplausos para los actores los hubo también para los autores, para los escenógrafos Pepe Mendizábal, Zabal, Aguirre, Lagarde, Ramiro Arrúe. Y también los directores, no sólo Bernardo Zaldúa, sino también don Silverio, a quien corresponde algo, y no en pequeña parte, de la preparación musical.

Como la fiesta fué muy del agrado del público, que espera otra nueva representación, es posible que pronto podamos verla repetida.

Se alquila en Ategorrieta
San Sebastián

villa tres pisos, capaz familia numerosa, con calefacción, garaje, teléfono, frontón y jardín.
Sin amueblar, todo el año..... 4.500 ptas.
Amueblada, temporada verano..... 6.000 ptas.
Informarán: Elegan, 1. Sastrería. San Sebastián; Montera, 53, sastrería, Madrid.

Pérdida

Entre San Sebastián y Zumaya, se perdió ayer la puerta de la caja trasera de un camión. Se gratificará su entrega.

Dirigirse a Juan Arratibel. ZUMAYA.

Compraría automóvil
de ocasión, conducción interior, de 10 a 16 HP., seminuevo. indicar marca, matrícula y precio, a J. M., en esta Administración.

Compro auto
americano, roadster o cabriolé, de ocasión, poco rodado. Ofertas precisamente al Apartado de Correos núm. 120.

Gran ocasión
Se vende un coche "Marmor", ocho cilindros, cabriolé sport, económico, con 5.000 kilómetros.

Informarán: Iztueta, 1, tercero izquierda. De doce a dos.

Se vende

Caserío con terrenos, próximo a San Sebastián. Dos casas en Pasajes, de nueva construcción. Un automóvil "Roadster" 10-HP., en perfecto estado, a toda prueba. Dos motocicletas "Peugeot" y "Harley Davidson". Facilidades de pago.

Dirigirse a Rafael Alzugaray.—RENTERIA.

M. RONCAL Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas y nutrición. Electricidad médica. Consulta: de once a una y de cuatro a siete — PRINCIPE, 37, primero — Teléfono 1-25-49

ECOS DE SOCIEDAD

De lo que se habla

Las mujeres de los quince a los veinte años hablan de novios.

De los veinte a los treinta, de matrimonio.

De los treinta a los cuarenta, de modas.

De los cuarenta a los cincuenta, de novios otra vez.

Los hombres, por su parte, de los quince a los veinte años hablan de deportes.

De los veinte a los treinta, de mujeres.

De los treinta a los cuarenta, de dinero.

De los cuarenta a los cincuenta, de dinero.

MOTORES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO :: San Sebastián

Santoral

Sábado, 31 de mayo. — Santos Petronila, Paneracio y Anastasio.

Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4'47, pasa por el meridiano a las 12'12 y se pone a las 19'37.

La luna sale a las 7'35, pasa por el meridiano a las 15'36 y se pone a las 0'1.

Viajes

Procedente de Madrid ha llegado a San Sebastián nuestro particular y estimado amigo el notable fotógrafo señor Pérez de León.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

HERNANI, 9, segundo —

Radio - Telefunken

PORTAL Y MORO - Buen Pastor, 1

Letras de luto

Ayer, a las nueve de la mañana, se celebraron en la iglesia parroquial del Buen Pastor, solemnes funerales por el eterno descanso de don Pedro Zubirreta y Anabitarte.

—Los funerales por el eterno descanso de doña Angeles Cordón Rasa se celebraron ayer, a las ocho y media de la mañana, en la capilla del Hospital de San Antonio Abad.

A continuación fué conducido el cadáver al cementerio de Polloe.

—Ayer, a las once y media de la mañana, se celebraron en la iglesia parroquial de Santa María, solemnes funerales por el eterno descanso de don Simón Zubiria y Tolerachipi, cuyo cadáver fué conducido a continuación al cementerio de Polloe.

Reiteramos a los deudos de los finados la expresión de nuestra sincera condolencia.

RELOJES DE CONFIANZA

Precios baratísimos

LA ESMERALDA

Narrica, 17

Fotografiados en directo, línea, bicolor, tricolor y fotolitos en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

TEATRO VICTORIA EUGENIA GRAN TEMPORADA CINEMATOGRAFICA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SÁBADO

TARDE: A las 7 y media NOCHE: A las 10 y cuarto

ESTRENO de la superproducción en seis partes,

EL PACTO SECRETO

Por la noche, además de dicha película, se pasará "POR METERSE A CRIMINAL" (cinco partes).

BUTACA, 1 pta. ANFITEATRO, 0'60 GENERAL, 0'30.

SALON MIRAMAR

Tarde: A las 5 y 7 Hoy, sábado, 31 Noche: A las 10 1/2

EXITO CLAMOROSO del drama histórico, de la época moderna, con evocaciones reminiscencias bíblicas,

EL ARCA DE NOE

COMMOVEDOR DESFILE DE TROPAS QUE VAN A LA GUERRA — PATETICA GATASTROFE FERROVIARIA — EMOCIONANTE Y ARROLLADOR DILUVIO — IMPRESIONANTE DERRUMBAMIENTO DE TEMPLOS

Dolores Costello

Georges O'Brien

TALLERES ELECTRICOS DE ALBERTO CONTRÉ

Jefe electricista
de la Compañía Eléctrica de
San Sebastián desde el 1900

Esta Casa se encarga de toda clase de reparaciones de maquinaria eléctrica y construcción de aparatos de protección para líneas de alta y baja tensión, interruptores en baño de aceite, transformadores de medida, aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de Radio, reparación y transformación de turbinas hidráulicas y reguladores. Compra de cobre viejo.

Talleres: PRINCIPE, 6.—Teléfono 1-26-17.

Domicilio particular: Príncipe, 9 (C. Eléctrica). Telf. 11831

NEGOCIOS FINANCIEROS

A TODA ESPAÑA

Quereis colocar bien vuestros capitales en Operaciones hipotecarias (que

son cargas reales tan seguras como el papel del Estado?

Acudid al despacho más antiguo de Madrid (título del ministerio de Fomento núm. 1.798, año 1910) del que es director propietario el señor Trallero, que os proporcionará primeras hipotecas sobre casas en Madrid, solares, hoteles y fincas rústicas en toda España al interés del 7 por 100 al 8 anual, cobrados por semestres adelantados, encargándose el despacho de dicho cobro.

Toda la correspondencia al despacho del Sr. Trallero, Fuencarral, 40.—MADRID.

La festividad de San Fernando, Patrón de los ingenieros

El regimiento de Ingenieros celebró ayer la festividad de su patrón, San Fernando, con diversos festejos.

A las ocho y media de la noche, del día 29, se dispararon cohetes, bombas de iluminación y chupinazos, anunciándose el comienzo de las fiestas, así como con una gran retreta por la banda del regimiento.

Ayer, a las siete de la mañana, hubo alegre diana, y a las once, solemne misa en honor del patrón del regimiento. Se celebró la misa en el monumento a los soldados del regimiento muertos por la patria.

En el patio formó la fuerza al mando de un teniente coronel.

Seguidamente se celebró la distribución de premios entre los soldados distinguidos, desfilando la fuerza ante las autoridades, a quienes se obsequió en el cuarto de banderas con un aperitivo.

Asistieron a estos actos el gobernador civil, gobernador militar accidental Sr. Delclós; comandante de Marina, el teniente de alcalde, señor Gurruchaga, por el Ayuntamiento, y representaciones de los Cuerpos de guardia.

Por la tarde se celebraron en el patio del cuartel diversos juegos deportivos, intercalándose números cómicos.

A las ocho de la noche se sirvió a las fuerzas un banquete extraordinario, con arreglo al siguiente menú: Entremeses variados; menestra; merluza rebozada al horno; bistec de ternera con patatas; vinos y copa.

La comida fué amenizada por la banda de Sicilia.

A las nueve y media de la noche, en el escenario montado en el patio del cuartel, se celebró una velada, poniéndose en escena el drama en verso "El hogar", por elementos del cuadro artístico del Centro Burgalés.

Hoy se celebrará una misa de requiem y se dará fin a los festejos con un partido de pelota.

Venta en Logroño

de un taller mecánico con un torno mecánico, una limadora, un ventilador, un taladro, un motor eléctrico, fragua, yunque y otras herramientas propias de un taller mecánico.

Informarán en Logroño: General Zurbano, 4, entresuelo, izq., José Retenaga, o en Elizbar al mismo nombre.

Por 227 pesetas

hoy puede usted adquirir un buen gabinete compuesto de armario de luna, cama, mesilla con fino mármol, tocador y dos sillas.

Muebles económicos y de lujo.

Ventas a plazos y al contado.

"AMUEBLADORA DE GROS"

Paseo de Colón, 9. — Teléfono 1-30-95.

BIARRITZ

"LA ROMANA"

Cerca de la estación del Mediodía

HOTEL

Todo confort

RESTAURANT

Precio fijo y a la carta

SE HABLA ESPAÑOL

Nueva dirección

BONITOS ZAPATOS

LA MINA

OQUENDO, 24

Vengan a ver esta preciosa colección de modelos

Precios muy reducidos

LA MINA

LA CORPORACION PROVINCIAL

Seca negativa de la Diputación al escrito de las fuerzas vivas

Quince mil pesetas para regatas internacionales, doce mil para las de traineras y treinta mil para las escuelas de Legazpi. - Lo que se gastará en Comités paritarios. - El señor Brunet y la educación del pueblo

A las once y cuarto de la mañana, y bajo la presidencia del señor Añíbarro, celebró ayer sesión del Pleno la Corporación provincial.

Asistieron los señores Arbide, Zulaica, Laffitte, Pradera, Urcola, Paguaga, Rodríguez Iriarte, Rezola, Azketa, Alberdi, Brunet, Ameztoy, Guardamino, Aztiria, Zubala, Irizar y casi al final de la sesión el señor Balmaseda.

Aprobada el acta anterior, el presidente excusa la asistencia del señor Elorza, por encontrarse indisposto.

Comunicaciones.—Se lee una comunicación del comandante de Marina interesando la ayuda económica de la Diputación provincial para instalar la estación emisora de radio en el Observatorio de Igueldo, según iniciativa del director de Navegación y Pesca.

Otra comunicación, de la Caja de Ahorros Provincial, sobre la elección que procede llevarse a cabo de consejeros vecinos.

Manifestación de pésame.—La presidencia hace un recuerdo del señor Loidi, recientemente fallecido, y ruega conste en acta el sentimiento de la Corporación comunicándoselo así a la familia doliente. Así se acuerda.

Nuevos asuntos.—Se da lectura a varios asuntos de nueva entrada, que pasan a las Comisiones respectivas. Abundan las solicitudes de subvenciones para mejoras de caseríos.

Las casas baratas.—El presidente dice que entre los asuntos sobre la mesa existe uno desde la anterior Corporación, y que se refiere a las casas baratas de Azcoitia, obra de importancia, pues que tiende a remediar la necesidad que en Guipúzcoa se siente de carencia de habitaciones económicas. El Ayuntamiento de Azcoitia ha sentado un precedente laudable. Acogiéndose al acuerdo de la Diputación anterior, de subvencionar con el 10 por ciento del costo de las obras, ha construido 99 viviendas para obreros. La Diputación anterior acordó confecionar un Reglamento, que ha tardado tres años en hacerse. Sin embargo, el Ayuntamiento de aquella villa, contando en su presupuesto con la base del 10 por ciento del costo, llevó a cabo la obra, habiendo percibido solamente 30.000 pesetas un mes antes de cesar la Corporación anterior.

Ahora se le presenta a aquel Ayuntamiento un déficit, que para enjugarlo se hace necesaria la ayuda de la Diputación, y pide se le satisfaga el 10 por ciento prometido.

La presidencia propone que se estudie este asunto por una Comisión de Casas baratas, que, como en la anterior Corporación, pueden integrarla la Comisión de Fomento y los presidentes de Hacienda provincial y Gobernación. Hecho el estudio, se verá qué cantidades hay que abonar con arreglo al acuerdo anterior. Aprobado.

DICTAMENES

De Hacienda provincial.—Nuevo estudio sobre el recurso interpuesto por don José María de Lardizábal contra liquidación girada por Derechos reales por la Oficina de Azpeitia. Se accede a la solicitud del recurrente, con el acuerdo de que tenga efecto retroactivo.

Escrito presentado por don J. A. Beguiristain y Compañía, almacenistas exportadores de vinos, solicitando una modificación del Reglamento de Arbitrios provinciales, para que estén exentos de derechos los embarques de vinos en ciertas condiciones.

Se atiende en el informe las razones expuestas por los almacenistas. Al pagar consumos provinciales por los vinos que se embarcan para los vapores que hacen viajes de pesca a lejanas regiones, se ven precisados a adquirirlos en Francia, irrogando considerables perjuicios. En su consecuencia, la Comisión propone que, sin perjuicio para el Tesoro provincial, se haga una exención de derechos para los barcos que están determinado tiempo dedicados a sus faenas sin regresar a puerto.

Quedan exentos de pago los vinos que para los barcos de la provincia se carguen, siempre que la cantidad no sea inferior a 3.500 litros, por una tripulación de 60 hombres, y de 4.000 siendo mayor el número de hombres de la dotación, y que estén tres meses fuera de puerto. Se exige también para este privilegio que se comunique a la Comisión provincial cuantas veces se hagan estos cargamentos, así como la llegada del buque a puerto, para evitar fraudes.

Sobre cambio de sistema en la percepción del arbitrio municipal y provincial sobre el consumo de las carnes frescas y saladas.

Se acuerda esperar la resolución sobre este asunto del jefe de Arbitrios.

Solicitud de los comerciantes vendedores al por mayor de cereales y harinas, interesando el cambio de tarifas.

Como esto disminuiría el ingreso del presupuesto de este ejercicio, se acuerda comunicar a los interesados la imposibilidad de hacerse este año, sin perjuicio de estudiarlo para el ejercicio próximo.

Sobre constitución de un gremio especial para las Cooperativas de consumo y revisión de acuerdos anteriores sobre exenciones de las mismas.

El informe de la Comisión accede, estableciendo algunas condiciones.

—Establecimiento de cuotas provinciales de segunda categoría.

Se acuerda que los comerciantes de la provincia sin negociar en la capital, abonarán la tarifa que corresponda al pueblo por su número de población, más el 10 por 100 de recargo, haciéndose constar que al extender su negocio a población mayor incurrirán en fraude, de no atenerse a la cuota correspondiente.

—Comunicación del teniente coronel de Miqueletes, relativa a ampliación del real decreto de 6 de marzo de 1930, a los derechos pasivos de empleados provinciales.

El informe equipara los derechos pasivos, introduciendo algunas adiciones a los artículos del reglamento de este régimen. Para ello se hará constar a la jubilación de los empleados el tiempo pasado en filas, así como también se computará este tiempo, para acogerse a los beneficios, a los que hayan servido en filas a partir del primero de enero de 1929.

—Comunicación del administrador de Arbitrios provinciales, relativa a aplicación de la Ordenanza de Inspección de determinados impuestos.

Se acuerdan ciertas disposiciones detalladas en el dictamen para la aplicación de multas. Para ello quedan derogados algunos artículos y en vigor otros.

—Recurso interpuesto por don Luis Sabor, contra la cuota girada por contribución industrial.

El informe de la Comisión no admite el recurso por extemporáneo.

A petición del señor Paguaga queda sobre la mesa.

—Comunicación dirigida por varios industriales de comestibles, solicitando modificación de las tarifas vigentes en la contribución industrial.

Se aprueba una tarifa intermedia, comprobada la necesidad de atender la petición visto el informe del inspector de Hacienda.

Las carreteras provinciales.—Dictamen de la Comisión de Fomento y Caminos, proponiendo el plan de obras en las carreteras provinciales para la inversión, durante el año actual, de la partida de 1.500.000 pesetas consignadas en el presupuesto extraordinario.

A propuesta de la presidencia queda sobre la mesa para estudio.

Petición del alcalde de Villabona.—Instancia del alcalde de Villabona en solicitud de que se construya un puente sobre el río Oria o se estudie la solución más conveniente para evitar el aislamiento de los vecinos del barrio de Legarreta, por falta de vías de comunicación con la citada villa.

Se propone la construcción de un camino vecinal de primer orden, pero como existen tres soluciones, se hará el detenido estudio que requiere este asunto.

La travesía de Irún.—Proponiendo el estudio de un aspecto legal derivado del acuerdo de la Diputación de 3 de mayo 1929, por el que acordó prestar su apoyo económico para la construcción de la variante de travesía de la ciudad de Irún.

El Ayuntamiento ha invertido más de 600.000 pesetas y como está a punto de agotarse el crédito, solicita la cantidad que estime oportuna la Diputación y que disponga la forma de contribuir en lo sucesivo a estas obras.

En la fecha de referencia se acordó contribuir con el 50 por 100 del costo de las obras, reintegrando el Ayuntamiento el 50 por ciento de ingresos que obtuviera por la venta de muros de contención, sobre de solares, expropiación de terrenos, etc., e ingresos de la imposición de la "plus valía" a los propietarios beneficiados con las obras de travesía.

En el informe extensísimo que se lee en la sesión, el Ayuntamiento de Irún pide se le entregue una cantidad a cuenta de la parte con que acordó contribuir a las obras la Diputación, pero como aquella Corporación municipal no ha establecido la "plus valía", la Comisión de Caminos propone que pase a estudio de la Comisión de Gobernación y ésta informe sobre si la Diputación está obligada a hacer efectiva la subvención que ofreció, teniendo en cuenta el aspecto legal derivado del acuerdo de referencia.

En el informe se hace amplia historia del proceso de este asunto, con el recurso del señor Arizmendi.

El señor Laffitte pide que el informe quede sobre la mesa, pues es harto amplio y complejo para resolverlo en seguida.

El señor Ameztoy pide también que en el informe se agregue el recurso del señor Arizmendi.

Las regatas del Náutico.—Se lee una instancia del Real Club Náutico de San Sebastián, en súplica del auxilio económico de la Corporación para los gastos de programa de fiestas náuticas de este verano, en cuya temporada se celebrará una importante regata internacional.

Los gastos se calculan en unas 70.000 pesetas, contándose ya con una subvención del Patronato Nacional de Turismo de pe-

setas 30.000, sin perjuicio de consignarse otra cantidad; probablemente el C. A. T. subvencionará esta fiesta con 25.000 pesetas y se solicita la ayuda de 15.000 pesetas por parte de la Diputación.

A petición del señor Zubala queda sobre la mesa.

Las regatas de traineras.—Comunicación del alcalde-presidente de San Sebastián en solicitud de que la Diputación contribuya con una subvención de 15.000 pesetas a las regatas de traineras del próximo verano.

Propone el informe que se concedan 12.000 pesetas, o sea 7.000 más que el año pasado, en atención a lo extraordinario de las pruebas de este año.

Para adoptar un acuerdo, la Comisión se reúne unos segundos y acuerda mantener la cifra de 12.000 pesetas de subvención.

Las Escuelas de Legazpi.—Instancia elevada por la Junta de Patronato de la Asociación de las Escuelas de Legazpi, de Zumárraga, en súplica del apoyo de esta Corporación para la construcción de un centro cultural en memoria de don Miguel López de Legazpi.

Se detallan las secciones que ha de llevar esta escuela, con un presupuesto total de 500.000 pesetas. En suscripción abierta por la Junta el pueblo contribuyó con 50.000; el Ayuntamiento de aquella villa, con 40.000; el Ferrocarril del Norte, con 20.000 y una asignación anual de 2.000 pesetas para el sostenimiento de las clases, y con 2.500 el Ferrocarril Vascongado, más 500 anuales para el sostenimiento. En total, la cantidad recaudada asciende a 115.000 pesetas.

Se dieron curso a las obras del primer grupo, que importaban 300.000 pesetas, y debido al cambio de Gobierno las obras han quedado paralizadas por no haberse hecho efectiva la ayuda del Estado. El primer grupo es capaz para 170 alumnos.

Propone la presidencia, y así se aprueba, que tratándose de una obra de cultura se concedan, con cargo a la enseñanza rural, 30.000 pesetas, pagaderas en dos anualidades.

Academia Médico-Quirúrgica.—Escrito de la Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa en solicitud de una subvención para el curso de conferencias de 1930-1931.

Se conceden 2.000 pesetas, con cargo al próximo presupuesto.

El señor Brunet dice que de todas las subvenciones culturales ésta es la más legítima.

La Exposición de Ganadería.—Terminados los asuntos del orden del día, el presidente invita al señor Laffitte a que dé cuenta de la inauguración en la Casa de Campo de la VI Exposición del Ganado e Industria derivada.

Lo hace gustoso el señor Laffitte, que da detalles de la instalación del Pabellón Vasco, visitado detenidamente por la familia real y personalidades.

Era un caserío de tres partes, compuesto de viviendas, estable y campo del caserío, distribuidos todos los servicios con gran detalle, en los que no faltaban la lechería y sidrería.

La instalación ha sido un éxito completo para Guipúzcoa, habiéndola visitado más de 50.000 personas. De este éxito debe congratularse la provincia.

Da cuenta de los premios obtenidos tanto por la instalación como por el ganado presentado, rico en diversidad de razas, y propone se haga constar un voto de gracias para los técnicos, empleados y miqueletes que han asistido a esta Exposición, en la que Guipúzcoa ha hecho tan brillante papel.

Cuestiones forestales.—El señor Laffitte dice que la Comisión de Agricultura no se ocupó durante su estancia en Madrid solamente de la Exposición. Aprovechó los días para resolver algunos asuntos de gran interés para la provincia.

En primer lugar se entrevistaron con el ministro de Fomento, para resolver un recurso de la Diputación contra acuerdo del anterior gobernador, señor Chacón, sobre la tala de pinos, atribución exclusiva de la Diputación, por decreto de 1910, concediendo autonomía sobre cuestiones forestales.

El señor Matos dijo a la Comisión que se entrevistaron con el inspector de Montes, señor Nárdiz, quien les atendió muy amablemente, diciéndoles que tenía el asunto en estudio y que en dos o tres días quedaría resuelto favorablemente para la Diputación, como así fué.

Seguros de Montes.—Otro de los asuntos que procuró resolver la Comisión en Madrid fué el de los seguros de incendios en los montes, sobre la instancia cursada por la Diputación solicitando una subvención de la Sociedad de Seguros de Montes.

El señor Matos se interesó por el asunto, y tuvieron una entrevista con el director de Montes, señor Ormaechea, quien les dijo que no había consignación en el presupuesto extraordinario. Los comisionados donostiarra procuraron que la solicitud tuviera efecto para el año próximo, y aunque esto fué acogido con simpatía, se ha recibido una carta del Sr. Freijero en la que dice que, definitivamente, es imposible obtener la subvención.

El señor Laffitte pide que se conteste a esta carta, en la que el representante, señor Freijero, comunica la decisión del señor Ormaechea, bajo el punto de vista por ellos planteado, de que se consigne una subvención.

El puerto de Pasajes.—El tercer punto tratado en Madrid, como vocal de la Junta de Obras del Puerto de Pasajes, fué este asunto de primordial interés para Guipúzcoa.

El señor Laffitte cree que el Estado debe ayudar a esta obra, y así se lo hizo ver al ministro de Fomento. El señor Matos llamó al jefe de Puerto, señor Becerra, a quien explicó el asunto. El señor Laffitte, así como los demás comisionados, solicitaron que los interesantes proyectos del ingeniero señor Marquina se despachen lo antes posible. Obtuvieron la promesa de que se pondrá gran interés en su resolución.

Habiendo desaparecido el presupuesto extraordinario de 22 millones para puertos, se limitarán a la parte de subvenciones correspondientes, para lo que hay una asignación de 40 millones, de forma que los puertos vivan de sus propios recursos, haciendo empréstitos.

También se entrevistaron con el director de Comunicaciones, tratando de la franquicia de Correos para Igueldo.

Por último, da cuenta el señor Laffitte de la entrevista habida con el ministro de Instrucción, a propósito de la escuela Normal. Dice que lo que procede ahora es que el Ayuntamiento y la Diputación fijen el terreno, enviándose los planos al ministro, ya que los terrenos con que se contaba ahora son insuficientes para todos los grupos.

El presidente, oídas las manifestaciones del señor Laffitte, pide que conste en acta el agrado de la Corporación, y congratulándose por los premios obtenidos en Madrid de las gracias a la Comisión de Agricultura.

Los Comités Paritarios.—El señor Añíbarro da cuenta de las reuniones celebradas por las cuatro Diputaciones, primero en San Sebastián y luego en Bilbao, en las que se trató de llegar a un acuerdo sobre las cifras que cada una de las Corporaciones debía satisfacer para el sostenimiento de los Comités.

Después de forcejeos detenidos y hasta cierto punto enojosos, consiguieron fijar la cifra de 70.000 pesetas, que habrán de ser obtenidas de los elementos contributivos de la provincia, más 15.000 del puerto de Pasajes, que hacen un total de 85 mil pesetas.

El martes último se entrevistó con los señores Enriquez, Gallo e Iribas, quienes le dijeron que la cifra fijada era insuficiente para que los Comités tengan la marcha debida, en relación con la calidad de la provincia. Pidieron que, para atender a los gastos de la instalación de las dependencias se hiciera un aumento.

Nuevamente el señor Enriquez se ha entrevistado con el presidente, haciendo la petición reiterada de que se agreguen 2.000 pesetas para atender a los gastos de instalación.

El señor Añíbarro no consideraba la cantidad excesiva como para sostener una discusión y propuso, acordándose así, que la Comisión que ha intervenido en este asunto se entienda directamente con los Comités.

La Diputación no irá con las fuerzas vivas a Madrid.—El señor Brunet no quiere que se levante la sesión sin protestar por los sucesos ocurridos el martes, día 27. Dice que en el fondo la Diputación es independiente del asunto, pero como llegaron hasta aquella Casa los manifestantes pidiendo la dimisión, hay que condonar la actitud de las masas.

No culpa a los que dieron origen a la manifestación por las consecuencias que tuvo, puesto que de haberlo previsto no hubieran dado pábulo para que las masas se produjeran de aquella suerte.

Dice que al pueblo hay que educarle y que aquel día no se le educó a San Sebastián. Censura lo ocurrido, que no cree tenga precedentes, ya que los pueblos deben pedir su perfección,

LA VIDA EN VIZCAYA

Los tranviarios aplazan hasta el lunes la declaración de huelga

Siguen su curso los demás conflictos sociales.-La cuestión de los puentes

(POR TELEFONO)

Bilbao, 30.

LOS CONFLICTOS OBREROS

Al recibir hoy el gobernador a los periodistas, les manifestó que después de vencido el plazo convenido para que el gerente de la Compañía de Tranvías de la línea de Durango le diera la contestación sobre la actitud que adoptaban los consejeros, el gerente se le había presentado para decirle que aún no había podido recoger la opinión de todos los miembros del Consejo de Administración.

Añadió el gobernador que esperaba de un momento a otro la contestación definitiva de los consejeros.

Las impresiones del gobernador no eran muy optimistas, pero señaló el hecho de que los empleados de los tranvías habían aplazado la huelga hasta el lunes y es síntoma este aplazamiento de la buena disposición de los obreros para que se busque arreglo al conflicto.

Refiriéndose a los demás conflictos planteados, dijo que todo sigue igual.

Hoy había de reunirse en Madrid el Consejo de corporaciones y creía el gobernador que, acaso, se adopte algún acuerdo que influya en la solución del conflicto latente entre obreros y patronos del ramo de construcción.

La huelga de oficiales y peones albañiles sigue en igual estado y siguen trabajando los afiliados a la Unión General de Trabajadores.

La Directiva de Solidaridad de Obreros Vascos ha enviado a algunos periódicos un largo comunicado en el que explican las causas de la huelga y la forma en que ésta se ha planteado. Además se aprovecha para atacar al Sindicato perteneciente a la Unión General de Trabajadores por no haber secundado el paro.

EL CONFLICTO TEXTIL

El Comité paritario circunstancial, creado para estudiar y resolver el conflicto creado en la industria textil, ha celebrado dos reuniones para examinar la huelga existente en la fábrica de los señores Rica.

Los obreros sostienen que en el caso de que se pretenda reducir la plantilla de los obreros a la mitad para trabajar la semana completa de seis días, se adopte el acuerdo de que trabajen todos los obreros a semana reducida con preferencia a la otra solución.

Ultimamente el representante patronal manifestó que le era imposible aceptar y adoptar esta teoría debido a la gran crisis de trabajo que reina, pero ofreció la admisión de obreros con arreglo a la antigüedad. Se espera que de este modo se llegue a la solución de la huelga.

El Sindicato del ramo textil continúa recibiendo subsidios y ayudas de los obreros para los huelguistas.

LOS VASCOS EN SEVILLA

Esta mañana ha visitado al presidente de la Diputación don Rafael Balpardo, quien ha acudido a la presidencia con objeto de enterarse al presidente de la Exposición de Sevilla en relación a los vascos. Ademá de darle cuenta detallada de todo el desarrollo de la Exposición con respecto al pabellón vasco, el señor Balpardo le hizo entrega de un diploma para el arquitecto provincial don Diego Basterra, autor del proyecto del pabellón.

LA QUESTION DE LOS PUENTES

Hoy han visitado al alcalde, señor Careaga, los señores Rotaeche y Ortiz de Artífano, para darle cuenta de haber sido entregados el proyecto y pliego de condiciones para la construcción del puente frente a la calle de Buenos Aires.

También trataron los visitantes con el alcalde de la posible construcción del puente de Deusto.

Teatro del Príncipe Hoy, sábado, ESTRENO EXTRAORDINARIO

"LA REINA DE LOS CABARETS" por TEXAS GUINAN

Por la noche, sesión doble: con "EL CAPITAN SIN MIEDO"

APARATOS FOTOGRÁFICOS

PELICULAS Y CINES

"KODAK"

Surtido completo

en EASO, 3

CENTRAL PHOTO-FILM - L. Pedrosa

U. S. RAINBOW

CORREAS DE TRANSMISIÓN

EXISTENCIAS EN BILBAO

De algodón de primera calidad, impregnado y recubierto con caucho. Inalterables al calor y la humedad. Extensibilidad mínima. Adherencia máxima. Fabricación uniforme

MANGUERAS - CABLES CONDUCTORES-TRANSPORTADORAS

GUMERSINDO GARCIA-Elcano, 23-BILBAO

Movimiento obrero

Laudo del Comité paritario que entiende en el conflicto de los carpinteros

LOS OBREROS DE LAS PESQUERIAS DE SAN SEBASTIÁN Y PASAJES

SINDICATO DE OBRERAS Y OBREROS DEL ARTE TEXTIL DE GUIPUZCOA

De vergonzosa puede reputarse la situación de los obreros de ambos sexos que trabajan en las fábricas del arte textil de Guipúzcoa, tanto en lo que afecta a sus intereses morales, como económicos.

En la mayoría de las fábricas se vulnera la jornada de ocho horas, y no queremos reseñar en esta nota todos los detalles y pormenores en que se desarrolla el factor trabajo por no dejar al descubierto una situación verdaderamente calamitosa para los trabajadores.

Cumplimos un deber participando a todos los compañeros y compañeras de la provincia que desde primeros del mes actual existe en Guipúzcoa un Sindicato obrero de clase legalmente constituido, con domicilio oficial en Casa Braulio Oria, al que deben dirigirse todos los compañeros conscientes que sientan la necesidad de defender sus intereses y derechos sin mixtificación.

La Junta directiva de este organismo queda a la disposición de todos con el propósito de constituir en un potente Sindicato y bajo la misma enseña a todos los trabajadores del arte textil de Guipúzcoa, y ruega a todos los obreros y obreras acudan a la organización.

OBREROS DEL PUERTO DE PASAJES

Esta Sociedad convoca a junta general extraordinaria a sus asociados para hoy, sábado, a las seis de la tarde en primera convocatoria y a las seis y media en segunda, para tratar del siguiente orden del día:

Lectura de las nuevas bases y nombramiento de la comisión gestora.

Dada la importancia de los asuntos, se ruega a todos los asociados la más puntual asistencia.

La Directiva.

SINDICATO DE TRABAJADORES DE PIEDRA Y MARMOL

Se pone en conocimiento de todos sus asociados que hoy, sábado, de siete a nueve de la noche, y mañana, domingo, de diez y media a una de la mañana, por la Secretaría de la Sociedad, para enterarse de un asunto urgente. — La Directiva.

SOCIEDAD DE HOJALATEROS Y OFICIOS SIMILARES

La Sociedad de Interneros y oficios similares convoca a junta general extraordinaria a todos los obreros del ramo de linternería, para tratar de asuntos de sumo interés para los mismos.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta general extraordinaria para el próximo lunes día 2 de junio, a las diez de la noche, en nuestro domicilio social, para discutir la procedencia de dar ingreso en nuestro sindicato a las dependencias de almacenes de fruta, cereales y lejas.

Esperamos acudiréis todos con la debida puntualidad. — La Directiva.

APERTURA

Ha quedado abierto el nuevo despacho de vinos de

José Gabarain

PUERTO, 22. — Teléfono 42-1-01.

Nota de precios

Valdepeñas..... 0'65
Navarro..... 0'70
Rioja..... 0'90

Clases selectas. — Servicio a domicilio.

Agencia Donostiarra

Fincas. — Préstamos hipotecarios. — Alquiler de villas y pisos amueblados. — PRÍNCIPE, 13 bajo (esquina a Guetaria). — Teléfono 4-28-37. — SAN SEBASTIÁN.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OÍDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PEÑAFLORIDA. 10. — Teléfono 44-1-68.

SALON MIRAMAR

EL LUNES PROXIMO

Sensacional ESTRENO SONORO

EL LOCO CANTOR

GRANDIOSA OBRA DE SORPRENDENTE REALISMO, SENTIMENTAL Y CONMOVEDORA.

Al Jonson, Josefina Dun y Betty Bronson



EL ACONTECIMIENTO PELOTISTICO DE MANANA, DOMINGO, EN MUNGUA

Pablo, el rubio guerniqués, y Juanito, el de Zumaya, pondrán a prueba sus brios y su arte sobre la cancha :: ::

Habrá que escribir en verso, para dar más importancia a la lucha mano a mano, sin ayudas ni ventajas, que en la villa de Munguía se celebrará mañana, entre dos grandes atletas que honran a la raza vasca con el brío de sus brazos y la nobleza de su alma.

Se ha impedido el saque libre para evitar que la causa del triunfo pueda atribuirse solo al poder de esa arma. Y así, sacando del tres, la lucha será más larga, de más méritos artísticos, de más pecho y más pujanza.

Dicen algunos que a "Kirru" conviene mucho la cancha de Munguía, pues en ella, con su zurda soberana, su "besagai" formidable, y su volea endiablada, les derrotó a varios "ases" consagrados por la fama. Por contra, los partidarios de "Echabe IV", declaran que el que venza a su eachorro, tendrá que tener sobradadas aptitudes y coraje, y unos pulmones de fragua.

Confían unos que a "Kirru", por su zurda y su dejada, y su poder de ambos brazos, la gran victoria le aguarda. Y otros opinan que a Echabe, por su toque y su alcancada, y su agilidad y alientos, no hay guerniqués que le abata.

Yo lo único que auguro, es que el momio de la "catedra", por el ágil zumayano, muy posiblemente salga, y que los "kirrikistas" de Guernica y Tximborlandia, y los "jebos" muniguientes, frenarán esta confianza.

El rubiales de Guernica, y el moreno de Zumaya, inquietos, como dos potros, limpian y aguzan sus mazas, y se cuidan, se reservan, discurren y se preparan, y a veces dan dos redes soñando sobre la cancha, pues saben que la contienda tendrá mucha resonancia.

Y si, después del partido, el púlico-juez que falla— reconoce en el que venza neto dominio en las largas, maestría en las voleas, bravura y tino en las rasas, astucia en las dos paredes, y sorpresa en las dejadas, y, en fin, cree que aquel triunfo por su clase se desata, pues entonces, Juan o Pablo, resultado por la hazaña, tendría que personarse frente al amo de las canchas, frente a Mariano Juaristi, frente a esa perla azotiana, frente al invencible proclamado por las masas.

Será el acontecimiento de toda la temporada, será el comentario de hoy, en Alava y en Navarra, entre "guipúches", vizcaínos y entre la alianza riojana.

Y "Kirru" y Echabe IV—delanteros de vanguardia—, pondrán todos sus arrestos, toda su carne y su alma, porque aunque están en la cumbre del poder y de la audacia, del arte y de la destreza, que heredaron de la raza, y aunque están los dos gozando de los aplausos que hoy ganan, aún aspiran a esa gloria que es del héroe meta ansiada.

Y estará Munguía que arde, llena de autos su gran plaza, los restaurantes repletos, las tabernas atestadas, y amigos que se saludan y que acuden a estas clásicas reuniones alrededor de la noble fiesta vasca; y aldeanos de líneas esbeltas que en un ilmpio euskera charlan, y "chupines" que retumban y cohetes que disparan, y tambores y "txistus", y alegres "jebos", que bajan delante de un acordeón, saltando por entre zarzas.

Y en la taquilla un cartel que dice con letra clara: "No hay billetes", y al leerlo, sufre, patalea y rabia quien dejó para más tarde el conseguir una entrada.

Prometo, pues, mi asistencia a la lucha noble y brava, épica, terrible, dura, trascendental y gallardía, que en la villa de Munguía y en el frontón que se alza como fortaleza altaiva con sus torres almenadas, dando a la villa prestigio y adornando su gran plaza, será mañana, domingo, en una tarde soleada, entre el rubio de Guernica y el moreno de Zumaya.

Shanti de Meabe.

Bilbao, y mayo.

Nota.—Se pone en conocimiento del futbolista que vaya a ver el "Echabe-Kirru", que, sin dejar su butaca, de diez en diez minutos, se enterará de la marcha del partido Real Madrid-Athletic Club, que, mañana, se jugará en Barcelona para la copa de España.

EN EL FRONTON MODERNO

El partido a pala. — A pesar de que tomaban parte en este encuentro figuras preminentes de la modalidad de pala, el partido fué insulso, insipido, sin interés alguno.

Jugaban Azurmendi II y Quintana II, rojos, contra Izaguirre y Lejona, azules, con saque del once Azurmendi y del once y medio Izaguirre.

El dinero salió a la par, teniendo en cuenta que había un perfecto equilibrio en las fuerzas. Pero tal equilibrio no existía porque Don Francisco, el grande, no pudo acudir al encuentro; sólo se presentó en la cancha su sotana, Quintana II.

En efecto, salieron por delante Izaguirre y Lejona, los dos emprendieron a palazos y Azurmendi y Quintana quedaron eclipsados. Siguieron jugando, eso sí; pero siempre a la zaga, sin vislumbrarse siquiera la reacción. Así fué que Izaguirre y Lejona llegaron al tanto 50 cuando Azurmendi y Quintana II tenían apuntado el tanto 37.

No hay mejor comentario para este partido.

El partido a remonte. — Eran Jesús Izaguirre y Arámburu, con saque del diez y medio, contra Salaverri II y Larrañaga, azules, sacando del once y medio.

El dinero salió por los azules en proporción de 40 a 36; pero era tirar a cara o cruz el partido, según luego se vió. Porque estos pelotaris, ninguno de los cuales presume de nada, entablaron una lucha formidable disputándose tanto por tanto la victoria, y ganó uno de los bandos, porque fuerza era que uno ganara.

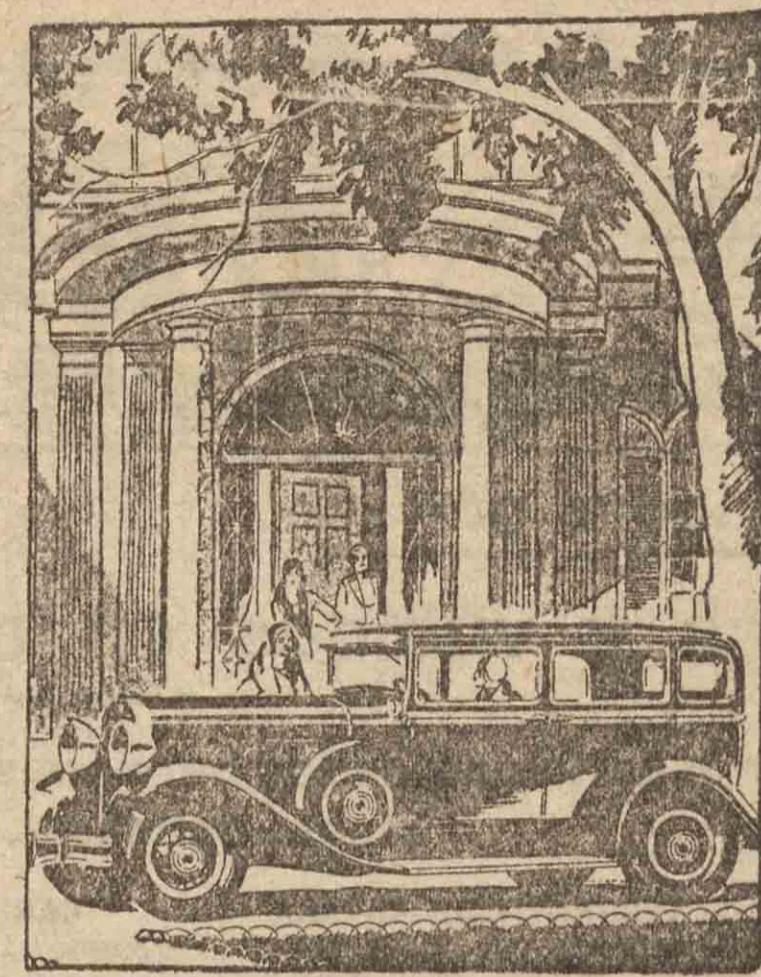
De esta lucha, qué duró mientras duró el partido, son prueba bien clara y terminante las igualadas registradas, que no fueron menos que éstas: 1 2 4 9 10 11 14 15 16 17 20 22 25 30 31 35 28 39 41 43 y 49. Es decir, veintiuna igualadas en el curso del partido, sin que ninguna decena se librara de ellas. Al fin, el tanto final se lo apuntaron los azules, los favoritos Salaverri II y Larrañaga, pero su victoria no constituyó en modo alguno una derrota para los contrarios.

Los cuatro pelotaris estuvieron jugando con entusiasmo y con amor propio, que es lo necesario.

El tercer partido. — Lo jugaban Ilundain y Bengoechea contra Ormazabal y Mendizábal, sacando los dos delanteros del cuadro diez y medio.

El dinero salió a la par. Y luego de haberse igualado en el tanto 8, salieron por delante Ilun-

OBTIENEN LA APROBACION UNANIME



El HUDSON es el ocho cilindros más destacado de 1930. Es un ocho cilindros lujoso y potente a un precio más reducido que el de muchos seis cilindros; una nueva aportación al motorismo que une al lujo de un coche de rica apariencia el rendimiento de un coche de sport.

Compruebe las nuevas sensaciones que le ofrece el Grandioso 8 de HUDSON. Condúzcalo y observe cómo el velocímetro va marcando 30-60-90-120 kilómetros, sin que se experimente ningún ruido ni vibración.

En todas partes se habla de este perfecto ocho cilindros de precio tan reducido; de su elegante apariencia; de su atractiva belleza; de su hermoso acabado. No deje de examinar este lujoso ocho cilindros antes de comprar ningún otro coche, sea cualesquiera su precio.

EL GRANDIOSO 8 DE HUDSON

CARACTERISTICAS

Motor de ocho cilindros en linea, que desarrolla 80 HP., con una cilindrada de 3 1/2 litros.—Fuerza para los efectos de matrícula, 23 HP.—Oran potencia en proporción a su peso.—Amplio espacio para cinco o siete viajeros.—Cuatro amortiguadores de doble acción.—Cierre de contacto (Electrolock).—Parabrisas manejable con una sola mano, de cristal que al romperse no salta en fragmentos.—Diez modelos de carrocerías y una gran variedad de combinaciones de color.

Distribuidores en San Sebastián: CIORDIA Y LARRINAGA EASO, 1

ENVIE ESTE CUPON HOY MISMO AL
Agente Hudson Essex de su territorio

Tenga la bondad de remitirme el nuevo folleto, en colores, del ESSEX Triunfador y del Grandioso 8 de HUDSON

Nombre: _____

Dirección: _____

Mañana, domingo, a FRONTON de MUNGUA (Vizcaya) Gran acontecimiento pelotístico

las 4 y media

Primer partido. (Prueba de delanteros).

GASTESI o INZA contra ECHANIZ II y URREMENDI

Segundo partido. Emocionante mano a mano.

Juan Arteche (a) ECHABE IV

contra Pablo E'guezábal (a) KIRRU

de Zumaya

de Guernica

En ambos partidos se sacará del cuadro 3.

Servicio especial de autobuses en Guernica (Sr. Gabiola), en Bilbao (al costado de la parroquia de San Nicolás), en Ondárra (Sr. Beristain, para los aficionados de la línea de San Sebastián) y en Eibar (Fonda Julián).

MUY INTERESANTE

Recadista con camioneta. Servicio de Legazpi a San Sebastián y viceversa. Los encargos y mercancías se reciben: Legazpi, Nicolás Soler, alquiler; Zumárraga, garaje y teléfono 14-59; SAN SEBASTIAN, «La Zarauztarra», plaza de las Escuelas, 8, teléfono 41-5-38.



COMPAÑIA TRASATLANTICA

Servicios del mes de
* JUNIO de 1930 *

LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO-VENEZUELA-COLOMBIA

El vapor ANTONIO LOPEZ saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Mayo, de Valencia el 1 de Junio, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 22 de Julio.

El vapor JUAN SEBASTIAN ELCANO saldrá de Barcelona el 23 de Junio, de Valencia el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guaya, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 19 de Julio.

LINEA DE FERNANDO POO

El vapor LEGAZPI saldrá de Barcelona el 15 de Junio, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Rio de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poo). Próxima salida el 15 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes, en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELLI, 8. - BARCELONA y en la Agencia Compañía Trasatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 1. - SAN SEBASTIAN

Ayuntamiento de Placencia

El día 7 de junio próximo, a las once de la mañana, tendrá lugar en la Casa Consistorial, la subasta para la adjudicación de las obras de ampliación del abastecimiento de aguas de la villa, bajo el presupuesto de 56.720,30 pesetas y con sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Placencia, 30 de mayo de 1930.—El alcalde, Ignacio Aranguren.

31 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

“La Voz” en Rentería

DETALLES DE LA GRAN FIESTA DE LA POESÍA VASCA

Tocan ya a su fin los preparativos para esta simpática fiesta, que tan buen recuerdo ha dejado en esta villa.

Ayer se publicó en estas columnas el programa oficial, que hoy ampliaremos con unos interesantes detalles.

Hemos de consignar en primer lugar la satisfacción de la Comisión organizadora por la magnífica manera con que el pueblo todo, como no podía menos de esperarse, ha respondido a su llamamiento.

El presidente de la Diputación, señor Afarero, ha prometido asistir a la fiesta y asimismo los directivos de la Sociedad de Estudios Vascos.

Además de las bandas de tambores de San Sebastián, Tolosa y Rentería, viene la de Oyarzun, que tocará en el conjunto alternando con la Banda Municipal en el quiosco, en el concierto del mediodía.

Para el banquete hay hasta ahora más de 300 inscripciones y asimismo la romería vasca de la tarde, antes de la cual habrá guignol y bailes vasco-franceses y vascos, ha de verse concurridísima, dándole realce infinito de bellas muchachas de la localidad, ataviadas con la típica indumentaria vascongada.

Este acto ha de ser brillantísimo, pues con el aliciente de la Banda Municipal, cuatro bandas de txistularis y acordeonistas, ha de verse animadísimo.

Es de esperar que las nubes se declaran vascas asimismo ese día y no estropeen el acto.

Para remate, en el salón On-Bide, a las nueve de la noche, gran velada, con el siguiente programa:

Primer.—La comedia en dos actos, de don Toribio Aga, "Bosturtian", por el Cuadro de Declamación Vasca.

Segundo.—El chispeante diálogo de don Andrés Arellus, "Gibel-aundi", por la señorita Arellus-Aurtena y el señor Ugartechea.

Tercero.—Estreno del número de Saski-Naski del joven compositor Tomás Garbizu, titulado "Bertsolaritak", interpretado por jóvenes de la localidad.

Los precios de las localidades, que se expondrán con antelación en los comercios acostumbrados, son muy modicos, a saber: Butaca, una peseta; palcos, 0,75 y galería, 0,50.

Por lo tanto, el que es edia no se divierta, puede decirse que no ha de divertirse en lo que le resta de vida.

NUESTROS MUSICOS

No queremos hablar del malísimo tiempo con que las nubes nos obsequiaron el día de la Ascension, uno de los comprendidos en el refrán que no rige por estas latitudes.

Pero a falta de sol, tuvimos buena música, capaz de hacernos olvidar las inclemencias del tiempo.

Interpretaron nuestros txistularis un gran concierto, en el que sobresalió por su dificultad la obra "Txankorrikoak", del joven director de la Banda Municipal de Zumaya, don José María González.

Esta obra, en el concurso del año pasado de San Sebastián, y por el jurado de aquel certamen, fué desechara, por juzgarla imposible de ser tocada por banda de txistularis.

Alejandro Lizaso, tuvo el gesto gallardo de pedírsela a su autor, y ayer la ejecutó con su agostumbrada brillantez y maravilloso dominio.

Escenas rápidísimas, trinos picantes, dobles píeas, dificultado todo ello por cinco bemoles en la clave, fueron afrosamente vencidos por Lizaso, que alcanzó una estruendosa ovación del numeroso público.

Sentimos no estuviera escuchándose el autor de la obra, que seguramente hubiérase entusiasmado con la ejecución.

Asimismo, la Banda Municipal dió seguidamente un hermoso concierto, en el que como pieza central figuró la obra "Euskal-Erria", de Franco, pieza de empeño y serias dificultades, que así como "Preciosa", de Weber, fué magníficamente interpretada y premiada con nutridos aplausos.

Mientras tanto, fuera de los arcos, llovía y llovia... ¿Qué día de "Salvatore!"

DE SOCIEDAD

Celebraron su primera comunión el día de la Ascension, las niñas María Carmen García y María Arrieta, de distinguidas familias de esta villa.

Llegó de Madrid, nuestro buen amigo don Ignacio Ayerdi, jefe del puesto de miqueletes de esta villa.

—Salio para Barcelona, el joven estudiante amigo nuestro, don Antonio Cárdenas.

CÍRCULO RECREATIVO
Hoy, sábado, velada teatral en obsequio a los socios, a las nueve y media de la noche.

Se pondrán las obras "Autor dramático", de don Francisco Olabuenaga, el entremés "La zanadilla" y la humorada "El nuevo servidor", estas últimas de los hermanos Quintero, por el Cuadro artístico del Círculo, rogándose a los señores socios acudan solamente con sus familiares.

BAILABLES
Mañana, por la noche, habrá bailes en la Alameda, de nueve a once.—C.

AGUA DE COLONIA



Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 %	72,40
Exterior 4 %	85,30
Amort. 4 % viejo	78,10
5 % 1920	92,90
5 % 1926	101,90
5 % 1927 exento	101,60
5 % 1927 con imp.	87,20
5 % 1928	89,90
Deuda Ferroviaria 5 %	101,10

VALORES ESPECIALES

Cédul. B.º Hipot. 4 % ..	93,00
5 %	99,00
6 %	110,00
Argentinas 6 %	3,26

ACCIONES

8.º de España	586,00
Central	153,00
Hispano Americano	250,00
Español de Crédito	445,00
Hipotecario	468,50
Español Rio Plata	216,00
Duro-Felguera	97,00
Tabacos	299,00
Minas del Río	550,00
Ferrocarril del Norte	568,50
Alicante	552,00
Metropolitano Alfonso XIII	178,00
Azucareras preferentes	161,00
ordinarias	71,75
Explosivos	1150,00
Hispano Americana Elecada	689,00
Mengemor	255,00
Hidroeléctrica Española	218,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PÚBLICOS

Bélgica 6 % 1955	103 3/4
Canadá 5 % 1952	104 3/4
Chile 8 % 1944	101 1/2
British 5 1/2 % 1937	104 3/4
Holanda 6 % 1954	105 1/2
Noruega 6 % 1944	105 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	105 1/8

ACCIONES

American Smelting	72 1/4
-------------------------	--------

BOLSA DE PARÍS

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 % ..	810,00
Deuda Francesa 3 % ..	87,10
4 % 1918	100,55
5 % 1920	135,10
6 % 1920	104,90
6 % 1927	105,85

ACCIONES

Banco de Francia	23560,0
Credit Lyonnais	3175,00
Banco Francés Rio Plata	1089,00
M. Z. A.	1630,00
Riotinto ordinarias	4960,00
De Beers	1065,00
Goldfields	225,00
Tharsis	551,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	620,00
" 6 % 1923	559,00
Fer. Norte Esp. 3 % 1.º	1134,00
" M. Z. A. 3 % 1.º	1010,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PÚBLICOS

Exterior Español 4 %	68 0/0
Consolidado 2 1/2 %	56 1/2
War Loan 5 % 1929-47	102 0/0
Funding Loan 4 % 1960	90 3/8
Victory Bonds 4 %	94 1/2
Japón 4 % 1905	101 1/2
" 5 % 1905	90 0/0

ACCIONES

Riotinto	40 0/0
Royal-Dutch	33 1/2
Shell Transport	42 2/3
Mexican Eagle ordinarias	0-12-10

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	40 0/0
------------------------------	--------

31 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
-- 1,20 PESETAS --

El precio de inserción diaria de los ANUNCIOS ECONÓMICOS es de una peseta, sufriendo un recargo de veinticinco céntimos en los casos en que para los informes o claves medie la Administración. El espacio máximo de estos anuncios no excederá de cien letras, y su importe se abonará en el acto de ordenar su inserción.

ADMITENSE huéspedes, precios mórdicos; alquilo habitaciones amuebladas. P. Colón, 17, Primer, dcha; hay entresuelo y principal.

ADMITIRÍA casa particular 2 o 3 amigos, pensión o dormir; hay ascensor y baño. Usandizaga, 18, tercero, izquierda.

ADMITO huéspedes; pensión económica, exteriores, soleadas, casa moderna. Usandizaga, 21, principal, C.

AGENCIA Buen Pastor «Vascongada». Centro colocaciones informado. Necesito 80 chicas todo, 50 doncellas; ofrezco cocineras.

AGENCIA Buen Pastor ofrece 150 camareñas vascas hoteles, pensiones, bares; 25 nodrizas excelentes, amas secas.

AGENCIA Buen Pastor, la mejor; público distinguido, sirvientas escogidas. Ofrezco casas confianza; necesito niñeras, pinchas.

AGENCIA Buen Pastor necesita camareras, camareros, maître, vallet sabiendo francés; ofrece amas sacerdotes, interinas. 4113-06.

AGENCIA de Juana Ayala, Easo, 19. Ofrece cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 13-4-08.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece señor hablando francés, inglés y alemán, para hotel o casa particular. Telf. 12-9-59.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas y nodrizas. Teléfono número 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo: Bayona, San Juan de Luz, Hendaya.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito 40 cocineras, 60 doncellas, 100 chicas para todo y bar; muchas plazas extranjero.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALBANILERIA, se blanquea y pinta a colores y se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 1-38-95. Domicilio: Egüia, 40, 1.º, núm. 4.

ALEMAN, sabiendo inglés, español, francés y contabilidad, se ofrece sin pretensiones. Escriptid a E. X., a esta Administración.

ALEMAN soltero, hablando inglés, francés e italiano, se ofrece para industria u hotel. Por carta a esta Admón., a iniciales T. F.

ALQUILASE bodega amplia y clara, por 110 pesetas, en Moraza, 16. Informarán: Urdaneta 4, segundo.

ALQUILASE medio pisito amueblado, céntrico, ventilado, cocina gas. Todo él independiente, económico. Razón esta Admón.

ALQUILERES villas, palacios, chalets y pisos amueblados; fincas en venta; gangas, ocasiones. San Julián, CAMINO, 4.

ALQUILER de villas y pisos amueblados. Agencia Altauna, Fuenterrabía, 13, primero. Teléfono 14-0-18.

ALQUILÓ hermoso piso, todo exterior y muy soleado, cuatro cuartos, cocina, con buen terreno, 50 ptas. Razón esta Admón.

ALQUILÓ local 280 m., 150 ptas. mes. Aterrieta; locales con oficinas, 125 y 225 mes. Usandizaga, 21, portero.

AMUEBLADORA Vitoriana. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 5'50; miraguano.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos cojines, sillas, 5

AMUEBLADORA Vitoriana. Casa establecida, 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

AMUEBLADORA VITORIANA, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparatos, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill; Vergara, 8.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Infinidad modelos. Enorme surtido. Calle de Elcano, 6, El Candado.

APRENDIZ para taller máquinas escribir preciso. Razón esta Administración.

ATENCIÓN. Gran ocasión. Se vende un gabinete completo. Informarán: Miracruz, 28, librería.

AUTOMOVILES de ocasión. Buick, cerrado, 5 plazas, seminuevo; Essex abierto, 5 plazas; baratísimos. Ver y tratar: S. Bartolomé, N.

BATAS Sra. sobre medida; entrega inmediata. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

CABALLERO alemán desea habitación con o sin pensión, trato familiar. Escriptid a iniciales K. H. B., a esta Administración.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CLARA URANGA, profesora en partos. Pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene". Ulía (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

COJINES rellenos a 0'90; cojines seda, 3'75; idem terciotelo, 10'50; damascos seda, doble ancho, 4'90 metro. "El Paraíso", Urbeta, 13.

COLCHAS seda, 10'50; gran surtido en mantas; alfombras terciotelo, 3'50; juegos cama, bordados, 10'90. "El Paraíso", Urbeta, 13.

COLCHONES cosidos a 5'90; idem idem, tamaño grande, a 8'50: cojines damasco, de matrimonio, a 16. "El Paraíso", Urbeta, 13.

COMPRO máquina de cortar suela, en buen estado. Dirigirse a Domingo Martínez Armendariz. LOGROÑO.

COMPRO mostrador y vitrinas. Dirigirse: Calle Urbeta, 44, tienda.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte. mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CHOFER se necesita con pocas pretensiones. Garaje Maíz. Usandizaga, 23-25.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

EN CASA de confianza se desean huéspedes estables, con pensión o sin ella, y se alquian gabinetes. A. Miramón, 6, 4.º, izquierda.

EN CASA particular se alquila una habitación amueblada, exterior. Paseo de Atocha, 5, tercero, izquierda.

EMPLEADO para escritorio, sabiendo mecanografía, se ofrece. Razón en esta Administración.

EN LA EBANISTERIA de la calle Trueba, 9, se arreglan toda clase de sillas de paja y rejilla.

FRUTERIA Esterlines, 6. Sirve a domicilio las mejores frutas y verduras a precios económicos. Llamen al teléfono 14-2-35.

GANGAS! Sostenes a 0'40; Vichy para delantales, a 0'50 metro; calcetines caballero, a 1'80. "El Paraíso", Urbeta, 13.

GANGA. Vendo 2 pisos dentro de la ciudad en 9.000 ptas., y otro en 8.000, cerca al Mercado de la Brecha. Usandizaga, 16, 1.º, Dcha.

GARAJE para 3 autos, temporada, 1.000 pesetas; idem para uno, 400; otro local, 20 mes. Gofi. Teléfono 1-42-62.

HACE FALTA aprovechanta de sastre adelantada. Salud, 10, cuarto, derecha.

HACE FALTA muchacho 18 años, conociendo francés y mecanografía. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA sirvienta para todo, que sepa algo de cocina. Informarán en esta Administración.

HACEN FALTA cocinera para bar y muchacha para mostrador que sea práctica. San Martín, 9, bajo.

HACEN FALTA buenos oficiales pieceros. Sastrería Pujol, Garibay, 11. San Sebastián.

HACEN FALTA oficiales de sombreros. Caja Levy, Urbeta, 1.

LIQUIDACION de muebles. Calle Easo, número 4, bajo.

MAGNIFICA villa, védese en el mejor sitio de Miracruz, todo confort, jardín, casa porteros, garaje. Razón: Paseo Colón, 5, almacén.

MALETTAS, baúles, maletines, neceser y todo clase artículos viaje. Precios baratísimos. Elcano, 6. "El Candado".

MATRIMONIO sin hijos, casa particular, admisión a un huésped; pensión económica, trato esmerado. Urbeta, 16, tercero, izquierda.

MILARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill; Vergara, 8.

SERRIN blanco, superior, a 1'50 saco, servido a domicilio. Continuamente grandes existencias. Príncipe, 7 bis, Telf. 10-7-46.

SE TRASPASA local pequeño, céntrico. Informarán: San Bartolomé, 5. Planchado mecánico, "La Madrileña".

SE VENDE casa en Herrera, 42.000 ptas., con 5 viviendas, y pisos desde 6.000 dentro de la población. Razón: J. Aguirre, Churruca, 6, 3.º

SE VENDEN lavabos corrientes. Urdaneta número 21, piso primero.

SE VENDE un gabinete por ausencia. San Marcial, número 48, cuarto, derecho.

SE VENDEN 2 camiones de 2.000 y 1.000 kilos; 1 carro de 2 ruedas, para caballería; 1 coche Ford y un Citroen 3 asientos, 5-HP.

SE VENDEN 2 máquinas de escribir con sus mesas automáticas, y mesas, camas, sillas, coche niño. Trueba, 4, carpintería.

SE VENDE una máquina de coser «Singer» en 75 pesetas. San Marcial, 8, 5.º, derecho.

TOALLAS felpa, a 0'40; idem grandísimas, a 1'75; servilletas comida, con vainica, a 0'60; manteles cocina, a 1'75. Urbeta, 13.

TRAJES azules para trabajo y bombechos todos los precios. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

TRAJES caballero y niño, paño y dril, todos los tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, número 12, y Miracruz, 6.

TRAJES de buzo, todos tamaños, desde 8 pesetas a 26. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

TRASPASO bar-restaurant, por fallecimiento de su dueño, en buenas condiciones y facilidades pago. Informarán esta Admón.

TRASPASO comestibles con vivienda y facilidades de pago, por no poder atender. Rázón en esta Administración.

URGE vender cama matrimonio seminueva, muy barata; sillones mimbre y otros enseres. Callejón Arroca, 13, cuarto, izquierda.

VENDESE buena casa bien orientada, pudiéndose establecer en ella cualquier negocio. Escriptid a M. A., a esta Administración.

VENDO baratísimos comedores de roble estilo vasco, dormitorios y otros muebles, en Aldamar, número 28.

VENDO barato ocasión, carros, camiones y coches cuatro ruedas; carros 2 ruedas, tonel. Rázón: Atocha, 67, carrocería.

VENDO casita por ausentarme, entre Miracruz y Herrera; económico y facilidades de pago. Teléfono 14-2-04.

VENDO cerca de la Brecha, 7 pisos muy baratos, y soy dinero en hipotecas. General Jáuregui, 3, Mardura.

VENDO mostrador con 2'40 tallado, para bar o restaurante, y muebles estilo vasco y puertas usadas. Trueba, 4, carpintería.

VESTIDOS para niñas; inmenso surtido. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

VIAJANTE, se desea con práctica, ramo de licores y vinos, conociendo rutas Alava y Rioja. Dirigirse, a G. P., a esta Admón.

VILLA en alquiler, sin muebles, casco población, cerca playa, 9 dormitorios, 2 cuartos baño. Rázón: Echart, Guetaria, 9.

904 TIPO TAXIS, 6 plazas, pesetas 3.750. Renault, conducción interior 6 HP, 2.500 pesetas. Garaje Fiat; Peña y Gofi. 12-14.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill; Vergara, 8.

FLIT
Mata los insectos más rápidos.

FLIT
Desconse de las imitaciones.

FLIT
Bidón amarillo-franja negra

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y críptico reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

PRECIOS DE SUSCRICIÓN

En SAN SEBASTIÁN 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.—En AMÉRICA SE: Sun: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

Hoy zarparán del puerto de Pasajes los torpederos alemanes

A primera hora de la tarde de ayer, se celebró a bordo del torpedero 151 el banquete con que la oficialidad de la media flotilla alemana obsequiaba a distinguidas personalidades en correspondencia a las atenciones que han recibido durante su estancia en estas aguas.

Fué un almuerzo íntimo, al que asistieron el Estado Mayor de la media flotilla, cónsul de Alemania en San Sebastián, señor Rhemann; don Domingo Arsuaga, en representación del Ayuntamiento; presidente del Aero Club, señor Lacort; don Ezequiel Roca, capitán del puerto de Pasajes y el presidente del Círculo Alemán, don Carlos Gavsonn.

Durante el almuerzo se cambiaron frases de gratitud. Los marinos alemanes guardan un grato recuerdo de su estancia en San Sebastián.

Hoy, a las siete de la mañana, zarparán del puerto de Pasajes, rumbo a Pontevedra, adonde llegarán el día 2 del inmediato. Los buques permanecerán en alta mar el día 1 del inmediato junio, para celebrar el XIV aniversario de la célebre batalla de Skager Rak, al igual que todos los buques de guerra de Alemania.

La Fiestade la Libertad en Hernani

Como anunciábamos días pasados, el lunes próximo día 2 de junio fecha memorable en los anales de la villa de Hernani, se conmemorará con la brillantez posible, pero con el mayor entusiasmo, reverdecido en estos últimos tiempos, la fiesta de la liberación del pueblo.

El principal acto será, como siempre, el banquete que ha de servirse en el restaurante "José Mari", banquete que reunirá a los viejos liberales, entre los cuales aún habrá alguno que ha sostenido luchas de aquellas que desaparecieron para dejar paso a la sumisión o a otras nuevas, y jóvenes liberales que traen la nueva saña de libertad que necesita el cuerpo español.

Con respecto a esta fiesta liberal, hemos recibido una carta de "Unos hernaniarras", cuyo contenido, con el que estamos conformes y que lo trasladamos a quien corresponde, dice:

"Como ya se aproxima el 2 de junio, día en que hace muchos años abandonaron los carlistas su cerco a Hernani, nosotros deseamos que el lunes próximo se conmemore la fecha con más brillantez y más animación que otros años. Por eso rogamos al señor Ubarrechena, alcalde de Hernani, que haga un pequeño sacrificio a fin de que se celebre como se merece tan fausto acontecimiento.

España conmemora sus hechos históricos; Hernani, en medio de su sencillez, también puede hacerlo. Y si no se pudiera dar toda la brillantez que nosotros deseamos a la fiesta, cuando menos ordene el señor alcalde que haya música, música abundante."

Sucesos y ocurrencias

AGREDIDA POR SU VERO

En una casa de vecindad del barrio de Gros se produjo ayer una discusión entre un joven de 22 años y su suegro. El joven, excitado, hizo además de agredir a su suegro con un cuchillo, interponiéndose para evitar la agresión la suegra del irascible, que resultó con una herida incisa en el antebrazo derecho.

Fué asistida en la Casa de Socorro. Se llama la herida Isabel Ancejo, de 48 años.

MENORES DETENIDOS

Por «asaltar» el día 23 la «Villa Adela», apoderándose de gran cantidad de cobre y carbón, han sido puestos a disposición del Tribunal Tuitelar dos muchachos de 13 y 14 años, respectivamente.

Estos aplicados «peques» vendieron lo robado, repartiéndose el beneficio obtenido entre otros seis muchachos de la «pandilla».

CAIDA DESGRACIADA

A las doce menos cuarto de ayer ingresó en la Casa de Socorro la súbdita alemana Marión Mayer, de 75 años, con domicilio en un hotel de nuestra ciudad.

Esta señora se encontraba paseando en la playa, y al subirse a unas rocas cerca del Pico del Iro, sufrió una caída, fracturándose el brazo izquierdo.

Desde la Casa de Socorro se le trasladó a la clínica San Antonio.

CHOQUE DE AUTOMÓVILES

En la Avenida de la Libertad chocaron ayer los automóviles S. S. 6.593 y S. S. 6.748. No hubo que lamentar sino ligeros desperfectos en ambos vehículos.

AUTOMÓVIL INCENDIADO

Un rural del término de Alza comunicó en aquella Alcaldía que en la carretera de San Pedro había sido hallado un automóvil destruido por el fuego. Se supone que se trata, no de un accidente, sino de un coche que fué quemado por trasto inútil.



Hemos recibido de Astigarraga una carta que destila honda amargura y que a nosotros nos ha producido honda sorpresa.

Según nos dicen en ella, el alcalde de la villa —que es, según creemos, de lo más conspicuo que puede darse— ha inferido al comercio local un grave quebranto económico y a las sanas tradiciones— y esto es lo que más nos extraña— otro agravio de orden sentimental.

Es de sobra sabido que Guipúzcoa es tradicionalmente aficionada al ejercicio del tiro al blanco, lo cual, lejos de ser vituperable, es altamente plausible. Muchísimas décadas de años antes que en España se le ocurriese a nadie fundar el Tiro Nacional, que no cuenta más que con treinta años de existencia, se habían fundado en Guipúzcoa instituciones dedicadas a fomentar la afición al tiro al blanco, algunas de las cuales persisten y celebran anualmente concursos que congregan a numerosas escopetas. Esta afición al tiro, que hay en Guipúzcoa, no diremos que contribuya a engrosar el dinero de la nación con el importe de las licencias de caza, pero sí ha contribuido a que haya por aquí «cañeros» que con una escopeta que no puede llamarse «de precisión», le dan un balazo a un mosquito, a quinientos metros. Porque a esa distancia, ven el mosquito.

Como es natural, dada la afición de nuestros «sensíos cañeros» — como sigue llamándolos el amigo Anthon Elósegui—, a jugarse los «campeones» apostándolos en toda clase de habilidades y deportes de fuerza y destreza, son muy frecuentes las apuestas que se conciernen y una de estas, precisamente, era la concertada para ventilarse en la plaza de Astigarraga, donde se han ventilado otras muchas, porque según dicen, reúne muy excelentes condiciones para el caso.

1. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

2. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

3. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

4. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

5. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

6. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

7. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

8. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

9. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

10. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

11. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

12. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

13. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

14. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

15. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

16. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

17. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

18. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

19. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

20. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

21. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

22. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

23. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

24. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

25. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

26. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

27. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

28. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

29. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

30. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

31. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

32. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

33. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

34. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

35. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

36. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

37. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

38. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

39. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

40. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

41. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

42. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

43. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

44. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

45. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

46. Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola-se media y la artesana, podríamos comer mercadiza y ternera y no estar siempre sujetos a la insustancial pescadilla y a la vaca vieja.

47. Por qué no